



## AIR CONDITIONING SYSTEMS

### WIRED CONTROLLER

- **USER'S & INSTALLATION MANUAL**
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ & ΕΓΚΕΤΑΣΤΑΣΗΣ**
- **MANUAL UTILIZATORULUI & INSTALLARE**
- **INSTALLATIONSHANDBUCH BENUTZERHANDBUCH**



#### **MODELS:**

V7DI-12WiFiR/U7RS-12, V7DI-18WiFiR/U7RS-18  
V7DI-24WiFiR/U7RS-24, V7DI-36WiFiR/U7RS-36  
V7DI-42WiFiR/U7RS-42, V7DI-50WiFiR/U7RT-50  
V7DI-60WiFiR/U7RT-60

---

V7CRI-12WiFiR/U7RS-12, V7CRI-18WiFiR/U7RS-18  
V7CI-24WiFiR/U7RS-24, V7CI-36WiFiR/U7RS-36  
V7CI-42WiFiR/U7RS-42, V7CI-50WiFiR/U7RT-50  
V7CI-60WiFiR/U7RT-60

---

V7KI-18WiFiR/U7RS-18, V7KI-24WiFiR/U7RS-24  
V7KI-36WiFiR/U7RS-36, V7KI-50WiFiR/U7RT-50  
V7KI-60WiFiR/U7RT-60

ENGLISH | ΕΛΛΗΝΙΚΑ | ROMANA | DEUTSCH



This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.

In order to ensure correct service of the wired controller please read this manual carefully before using the unit.

For convenience of future reference, keep this manual after reading it.

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. There may be slightly different from the wired remote controller you purchased (depend on model). The actual shape shall prevail.

# Table of Contents

1. Safety precaution .....	1
2. Installation accessory .....	2
3. Installation method .....	4
4. Specification .....	9
5. Feature and function of the wired controller .....	10
6. Name on the LCD of the wired controller .....	11
7. Name of button on the wired controller .....	12
8. Preparatory operation .....	13
9. Operation .....	14
10. Timer functions .....	20
11. Weekly Timer 1 .....	23
12. Weekly Timer 2 .....	29
13. Fault alarm handing .....	36
14. Technical indication and requirement .....	36
15. Queries and settings .....	37

## 1. Safety precaution



### **WARNING**

- Please entrust the distributor or professionals to install the unit.
- Installation by other persons may lead to imperfect installation, electric shock or fire.
- Adhere to this installation manual.
- Imporper installation may lead to electric shock or fire.
- Reinstallation must be performed by professionals.

Do not uninstall the unit randomly.  
Random uninstalling may lead to abnormal operation,  
heating or fire of the air condition.

### **NOTE**

- Do not install the unit in a place vulnerable to leakage of flammable gases. Once flammable gases are leaked and left around the wire controller, fire may occure.
- Do not operate with wet hands or let water enter the wire controller. Otherwise, electric shock may occur.
- The wiring should adapt to the wire controller current. Otherwise, electric leakage or heating may occur and result in fire.

## 1. Safety precaution

### NOTE

- The specified cables shall be applied in the wiring. No external force may be applied to the terminal. Otherwise, wire cut and heating may occur and result in fire.

## 2. Installation accessory

### Select the installation location

Don't install at the place where cover with heavy oil, vapor or sulfureted gas, otherwise, this product would be deformed that would lead to system malfunction.

### Preparation before installation

1. Please confirm that all the following parts you have been supply.

No.	Name	Qty.	Remarks
1	Wire controller	1	_____
2	Installation and owner's manual	1	_____
3	Screws	3	M3.9X25 (For Mounting on the Wall)
4	Wall plugs	3	For Mounting on the Wall
5	Screws	2	M4X25 (For Mounting on switch box)
6	Plastic screw bars	2	For fixing on switch box
7	Battery	1	
8	The connective wires group	1	Optional
9	Screw	1	M4X8(For Mounting the connective wire group)
10	Magnetic ring	1	Use the magnetic ring to hitch the connective cable of the wire controller.
11	Tapping lock screw and washer	1	M4X8 (For sheet metal of the indoor unit)

## 2. Installation accessory

2. Prepare the following assemblies on the site.

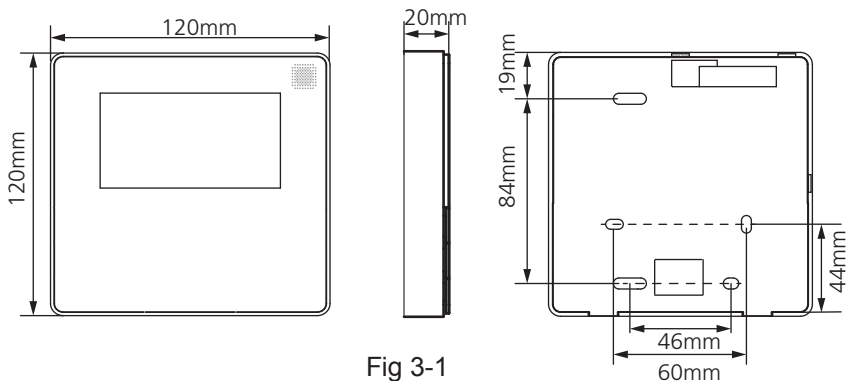
No.	Name	Qty.(embeded into wall)	Specification (only for reference)	Remarks
1	Switch box	1	_____	_____
2	Wiring Tube(Insulating Sleeve and Tightening Screw)	1	_____	_____

Precaution of installing the wire controller

1. This manual provides the installation method of wired controller. Please refer to the wiring diagram of this installation manual to connect the wire controller with indoor unit.
2. The wired controller works in low voltage loop circuit. Forbid to directly contact the cable of high voltage above, like 115V, 220V, 380V, and don't wire this kind of wire in the said loop; wiring clearance between configured tubes should be at the range of 300~500mm or above.
3. The Shielded wire of the wired controller must be grounded firmly.
4. Upon finish the wire controller connection, do not employed tramegger to detect the insulation.

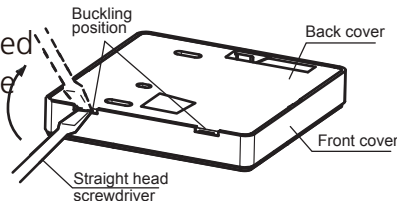
### 3. Installation method

#### 1. Wired remote controller structural dimensions



#### 2. Remove the upper part of wired controller

- Insert a slot screwdriver into the slots in the lower part of the wired controller (2 places), and remove the upper part of the wire controller. (Fig.3-2)



### 3. Installation method

**NOTE:** The PCB is mounted in the upper part of the wired controller. Be careful not to damage the board with the slot screwdriver.

#### 3. Fasten the back plate of the wired controller

- For exposed mounting, fasten the back plate on the wall with the 3 screws (M4×20) and plugs. (Fig.3-3)

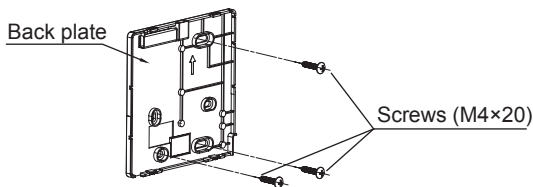


Fig 3-3

- Use two M4X25 screws to install the back cover on the 86 switch box, and use one M3.9X25 screw to fix to the wall.

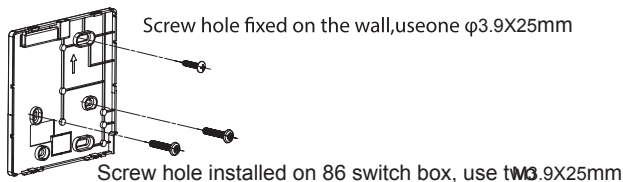


Fig 3-4



### 3. Installation method

**NOTE:** Put on a flat surface. Be careful not to distort the back plate of the wire controller by overtightening the mounting screws.

### 4. Battery installation

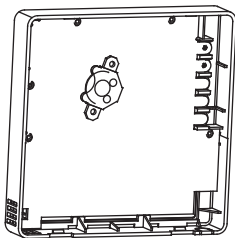


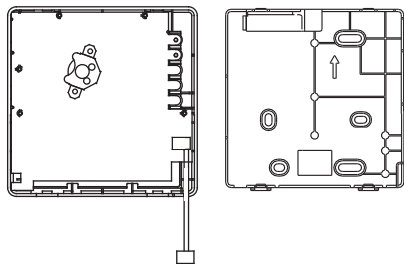
Fig 3-5

- Put the battery into the installation site and make sure the positive side of the battery is in accordance with the positive side of the installation site. (See Fig. 3-5)
- Please set the time corrected on the first time operation. Batteries in the wire controller can time under power failure which ensure the time keep right. When the power restores, if the time displayed is not correct, it means the battery is dead and replace the battery.

### 3. Installation method

#### 5. Wire with the indoor unit

A



B

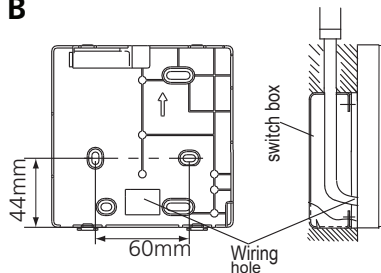


Fig 3-6

- 1 indoor unit
- 2 notch the part for the wiring to pass through with nippers, etc.

**NOTE: DO NOT** allow water to enter the remote control. Use the trap and putty to seal the wires.

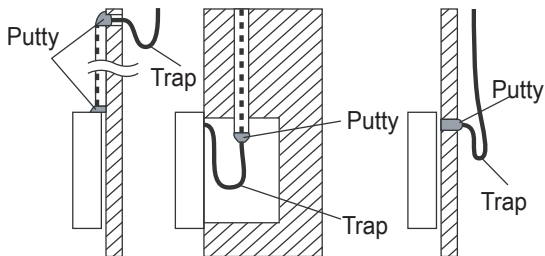
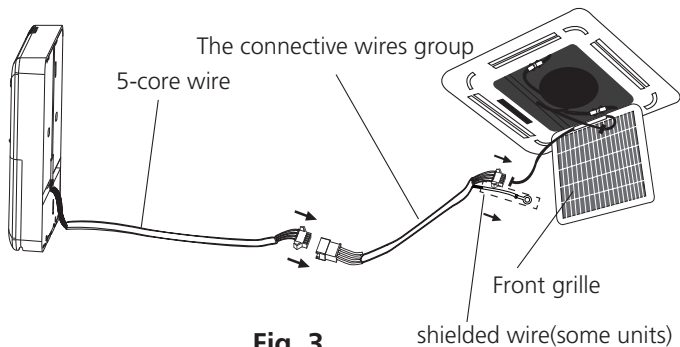


Fig 3-7

### 3. Installation method

#### 6.Installation Diagram

Connect the wire from the display panel of the indoor unit to a connecting cable. Then connect the other side of the connecting cable to the remote control.



**Fig. 3**

**NOTE:** Be sure to reserve a length of the connecting wire for periodic maintenance.  
If there is a connection lug at the end of shielded wire, the connection lug should be properly grounded.

### 3. Installation method

#### 7. Reattach the upper part of the wire controller

- After adjusting the upper case and then buckle the upper case; avoid clamping the wiring during installation. (Fig 3-9)

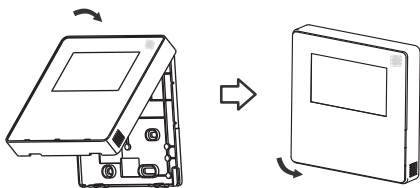


Fig 3-9

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Your wire controller may be slightly different. The actual shape shall prevail.

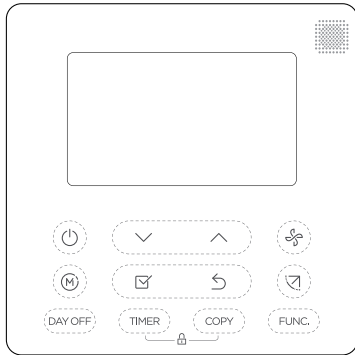
### 4. Specification

Input voltage	DC 5V/12V
Ambient temperature	-5~43°C (23~110°F)
Ambient humidity	RH40%~RH90%

#### Wiring specifications

Wiring type	Size	Total length
shielded vinyl cord or cable	0.5-1.25mm <sup>2</sup>	≤50m (164')

## 5. Feature and function of the wired controller



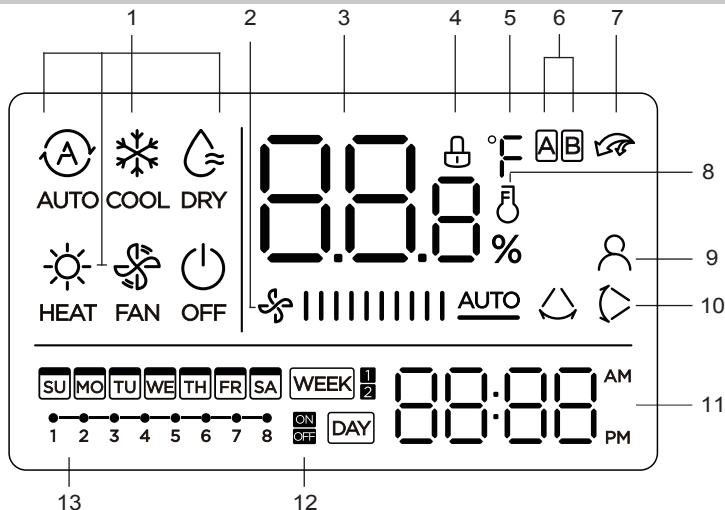
### Feature:

- LCD display.
- Malfunction code display: it can display the error code, helpful for service.
- 4-way wire layout design, no raised part at backside, more convenient to place the wires and install the device.
- Room temperature display.
- Weekly Timer.

### Function:

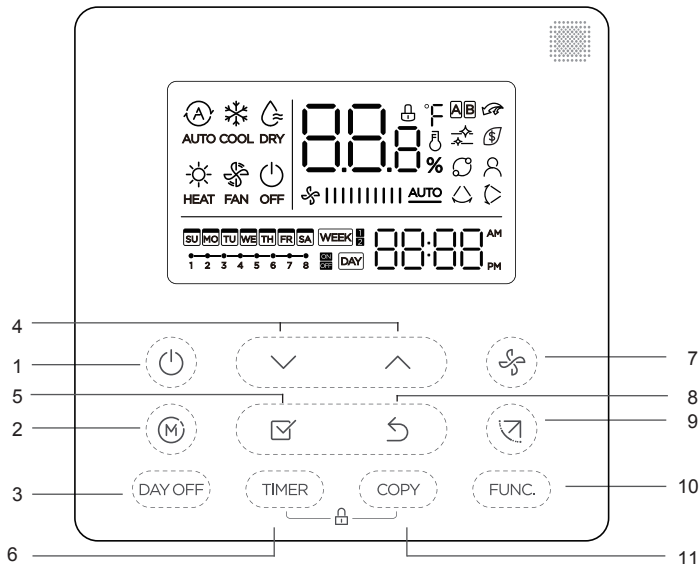
- Mode: choose Auto-Cool-Dry-Heat-Fan
- Fan speed: Auto/Low/Med/High speed
- Swing(on some models)
- Timer ON/OFF
- Temp setting
- Weekly timer
- Follow me
- Turbo
- 24-hour System
- 12-hour System
- Auto-restart
- Individual louver control (for 24k to 60k Cassette units)
- Automatic airflow testChild
- Lock
- LCD display
- Clock
- Panel function (on some models)

## 6. Name on the LCD of the wired controller



- |  |   |
|--|---|
| 1 Operation mode indication                  | 8 Room temperature indication                   |
| 2 Fan speed indication                       | 9 Follow Me function indication                 |
| 3 Temperature display                        | 10 Left-right swing indication<br>(some models) |
| 4 Lock indication                            | 11 Clock display                                |
| 5 °C / °F indication                         | 12 On/Off timer                                 |
| 6 Main unit and secondary<br>unit indication | 13 Timer display                                |
| 7 Turbo function indication                  |   |

## 7. Name of button on the wired controller





- 1 POWER button
- 2 MODE button
- 3 DAY OFF/DEL button
- 4 ADJUST button
- 5 CONFIRM button

- 6 TIMER button
- 7 FAN SPEED button
- 8 BACK button
- 9 SWING button
- 10 FUNC. button
- 11 COPY button


## 8. Preparatory operation


### Set the current day and time

- 1  Press the Timer button for 2 seconds or more. The timer display will flash.
- 

- 2  Press the button "∨" or "∧" to set the date. The selected date will flash.




- 3  The date setting is finished and the time setting is prepared after pressing Timer button or CONFIRM button or there is no pressing button in 10 seconds.
- 

- 4  Press the button "∨" or "∧" to set the current time. Press repeatedly to adjust the current time in 1-minute increments. Press and hold to adjust the current time continuous.







ex. Monday 11:20

- 5  The setting is done after pressing CONFIRM button or there is no pressing button in 10 seconds.



## 9. Operation

- 6   Time scale selection  
Press the buttons "  " and "  " for 2 seconds will alternatethe clock tieme display between the 12h&24h scale.

### To start/stop operation



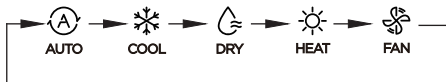
Press the Power button.

### To set the operation mode

Operation mode setting

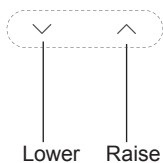


Press the Mode button to set the operation mode.(Heat function is invalid for cool only type unit)



## 9. Operation

### Room temperature setting



Press the button “∨” or “∧” to set the room temperature.

Indoor Setting Temperature Range :  
17~30°C (62~86°F).

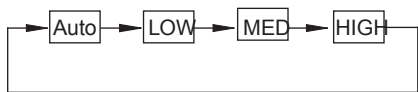
°C & °F scale selection (on some models)

Press the buttons “∨” and “∧” for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F scale.

### Fan speed setting



Press the Fan speed button to set the fan speed.  
(This button is unavailable when in the mode of Auto or Dry)



### keypad tone setting





Press the buttons Swing and FUNC. for 3 seconds to close the keypad tone.

Press the buttons again for 3 seconds to open the keypad tone.

## 9. Operation

### Child lock function



Press the buttons “” and “” for 3 seconds to activate the child lock function and lock all buttons on the wire controller.

Press the buttons again for 3 seconds to deactivate the child lock function.


When the child lock function is activated, the  mark appears.

### Swing function(For the unit left & right auto swing models only)


#### 1 Up-Down swing



Press the SWING button to start up-down swing function. Press it again to stop.

When the Up-Down swing function is activated, the  mark appears.

#### 2 Left-Right swing

Press the Swing button long to start Left-Right swing function. Press it again to stop. When the Left-Right swing function is activated, the  mark appears.


## 9. Operation

### Swing function(For the unit without left & right auto swing function models)

Up-Down airflow direction and swing




- Use Swing button to adjust the Up-down airflow direction.


- 1.Press the button every time, the louver swings 6 degrees.
- 2.Press and hold the button for 2 seconds,it turns into up-down swing mode,press ti again to stop. When the Up-Down swing function is activated,the  mark appears. (Not applicable to all the models)

- The operation can refer to the following instructions for the unit with four Up-Down louvers can be operated individually.



- 1.Press the Swing button to activate the Up-Down adjusting louver function.  
The  mark will flash.(Not applicable to all the models)

## 9. Operation

2. Pressing the button “∨” or “∧” can select the movement of four louvers. Each time you push the button, the wire controller select in a sequence that goes from: (the icon  means the four louvers move at the same time.)



3. And then use Swing button to adjust the Up-Down airflow direction of the selected louver.



Press the FUNC. button to set the turbo or ifeel function.




The select function icon will flash then press the Confirm button to confirm the setting.



## 9. Operation


### Turbo function

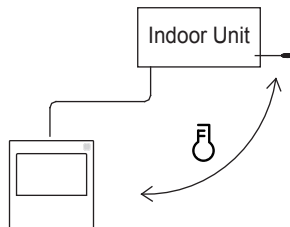


Under COOL/HEAT mode ,press the FUNC. button to activate the turbo function. Press the button again to deactivate the turbo function. When the turbo function is activated,the  mark appears.

### Follow me function indication

Press the FUNC. button to select whether the room temperature is detected at the indoor unit or the wire controller.

When the follow me function indication appears,the room temperature is detected at the wire controller. 



Press the button again to cancel the follow me function.

## 10. Timer functions

WEEK

WEEKLY timer

Use this timer function to set operating times for each day of the week.

ON

DAY

On timer

Use this timer function to start air conditioner operation. The timer operates and air conditioner operation starts after the time has passed.

OFF

DAY

Off timer

Use this timer function to stop air conditioner operation. The timer operates and air conditioner operation stops after the time has passed.

ON

OFF

DAY

On and Off timer


Use this timer function to start and stop air conditioner operation. The timer operates and air conditioner operation starts and stops after the time has passed.

## 10. Timer functions

### To set the On or Off TIMER

- 1  Press the Timer button to select the **ON DAY** or **OFF DAY**.



- 2  Press the Confirm button and the Timer display is flashing.



ex. Off timer set at 18:00





Press the button "∨" or "∧" to set the time.  
After the time is set, the timer will start or stop automatically.



- 4  Press the Confirm button again to finish the settings.









## 10. Timer functions

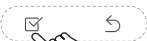

### To set the On and Off TIMER

-   Press the Timer button to select the   .

---
-   Press the Confirm button and the Clock display is flashing.

---
-   Press the button “∨” or “∧” to set the time of On timer, and then press the Confirm button to confirm the setting.  
 

---
-   Press the button “∨” or “∧” to set the time of Off timer.

---
-   Press the Confirm button to finish the settings.

## 11. Weekly Timer 1

### 1 Weekly timer setting



Press the Timer button to select the **WEEK** and then press the Confirm button to confirm.



### 2 Day of the week setting



Press the button “∨” or “∧” to select the day of the week and then press the Confirm button to confirm the setting.



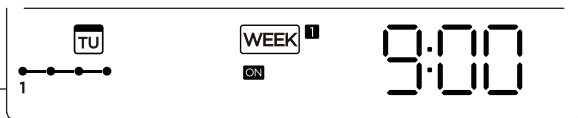
### 3 ON timer setting of timer setting 1



Press the button “∨” or “∧” to set the time of On timer and then press the Confirm button to confirm the setting.



## 11. Weekly Timer 1



ex. Tuesday time scale 1

Up to 4 timer settings can be saved for each day of the week. It is convenient if the WEEKLY TIMER is set according to the user's life style.

### 4 Off timer setting of timer setting 1



Press the button "✓" or "→" to set the time of Off timer and then press the Confirm button to confirm the setting.



ex. Tuesday time scale 1

- 5 Different timer settings can be set by repeating step 3 to 4.
- 6 Other days in one week can be set by repeating step 2 to 5.

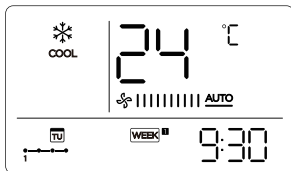
**NOTE:** The weekly timer setting can be returned to the previous step by pressing Back button. The time of timer setting can be delete by pressing Day off botton The current setting will be restored and withdrawn the weekly timer setting automatically when there is no operation for 30 seconds.

## 11. Weekly Timer 1

### WEEKLY timer operation

To activate WEEKLY TIMER operation

Press the Timer button while **WEEK** is displayed on the LCD.



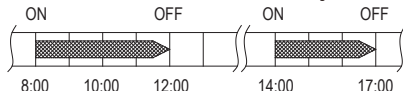
To deactivate WEEKLY TIMER operation

Press the Timer button while **WEEK** is disappear from the LCD.



### To turn off the air conditioner during the weekly timer

1. If press the Power button once and quickly , the air conditioner will turn off temporarily. And the air conditioner will turn on automatically until the time of On timer.




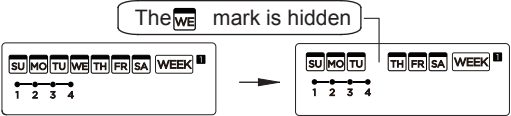



ex. If press the POWER button once and quickly at 10:00, The air conditioner will turn on at 14:00.

2. When press the Power button for 2 seconds , the air conditioner will turn off completely, at the same time cancel the timing function.

## 11. Weekly Timer 1

### To set the DAY OFF (for a holiday)

-  During the weekly timer, press the Confirm button.
-  Press the button “ $\nabla$ ” or “ $\triangle$ ” to select the day in this week .
-  Press the Day off button to set the DAY OFF.  


ex. The DAY OFF is set for Wednesday
- The DAY OFF can be set for other days by repeating the steps 2 and 3.
-  Press the Back button to back to the weekly timer.

To cancel: Follow the same procedures as those for setup

Notes:

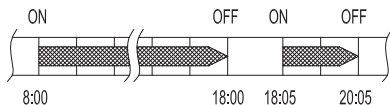
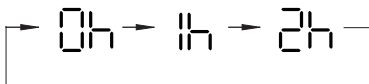
The DAY OFF setting is cancelled automatically after the set day has passed.

## 11. Weekly Timer 1

### DELAY function



During the weekly timer, pressing the Del button once, display "0h". Press this button twice, display "1h" and wait 3 seconds to confirm. It means the unit will override 1 hours; Press this button three times, display "2h" and wait 3 seconds to confirm. It means the unit will override 2 hours;



ex. If press the DEL button to select "2h" at 18:05  
The air conditioner will delay to turn off at 20:05.

### Copy out the setting in one day into the other day.

A reservation made once can be copied to another day of the week. The whole reservation of the selected day of the week will be copied. The effective use of the copy mode ensures ease of making reservations.



During the weekly timer, press the Confirm button.



Press the button "∨" or "∧" to select the day to copy from.

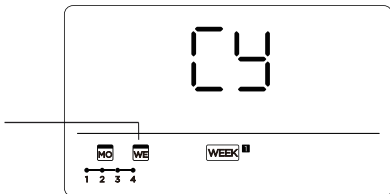
## 11. Weekly Timer 1

3  Press the Copy button, the letter "CY" will be shown on the LCD.

4  Press the button "∨" or "∧" to select the day to copy to.


5  Press the Copy button to confirm.

The  mark flashes quickly



ex. Copy the setting of Monday to Wednesday

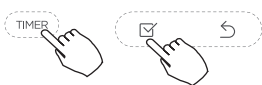
6 Other days can be copied by repeating step 4 and 5.

7  Press the Confirm button to confirm the settings.

8  Press the Back button to back to the weekly timer.

## 12. Weekly Timer 2

### 1 Weekly timer setting



Press **Timer** to select the **WEEK** and press **Confirm**.

### 2 Day of the week setting



Press “**∨**” or “**∧**” to select the day of the week and then press **CONFIRM**.



### 3 ON timer setting of timer setting 1



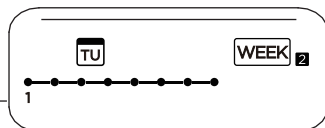
Press “**∨**” or “**∧**” to select the setting time. The setting time, mode, temperature and fan speed appear on the LCD. Press **CONFIRM** to enter the setting time process.





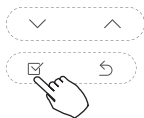
## 12. Weekly Timer 2

**IMPORTANT:** Up to 8 scheduled events can be set on one day. Various events can be scheduled in either MODE, TEMPERATURE and FAN speeds.



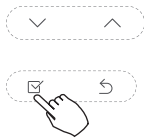
ex. Tuesday time scale 1

### 4 Time setting

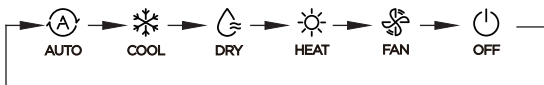


Press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to set the time then press CONFIRM.

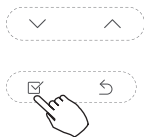
### 5 Operation mode setting



Press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to set the operation mode then press CONFIRM.



### 6 Room temperature setting





Press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to set the room temperature then press CONFIRM.

**NOTE:** This setting is unavailable in the FAN or OFF modes.

## 12. Weekly Timer 2

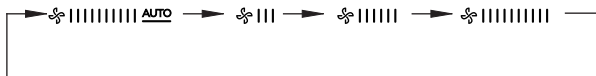
### 7 Fan speed setting



Press “” or “” to set the fan speed then press CONFIRM.



NOTE: This setting is unavailable in the AUTO, DRY or OFF modes.



**8 Different scheduled events can be set by repeating steps 3 through 7.**

**9 Additional days, in a one week period, can be set by repeating steps 3 through 8.**


**NOTE:** The weekly timer setting can be returned to the previous step by pressing BACK. The current setting is restored. The controller will not save the weekly timer settings if there is no operation within 30 seconds.

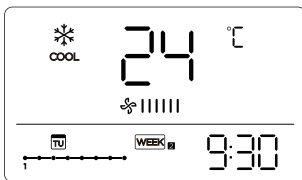
## 12. Weekly Timer 2

### WEEKLY timer operation

To start



Press Timer to select the **WEEK** , and then the timer starts automatically.



ex.

To cancel



Press the Power buttons for 2 seconds to cancel the timer mode.



The timer mode can also be canceled by changing the timer mode using Timer.

To set the DAY OFF (for a holiday)



1



After setting the weekly timer, press CONFIRM.

2



Press “” or “” to select the day of the week.

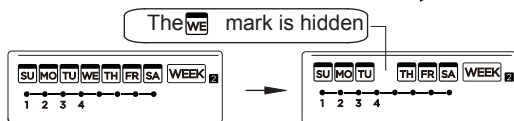
## 12. Weekly Timer 2

3

DAY OFF



Press DAY OFF to create an off day.



ex. The DAY OFF is set for Wednesday

4 Set the DAY OFF for other days by repeating the steps 2 and 3.

5



Press BACK to revert to the weekly timer.

To cancel, follow the same procedures used for setup.

**NOTE:** The DAY OFF setting is cancelled automatically after the set day has passed.

**Copy out the setting in one day into the other day.**


A scheduled event, made once, can be copied to another day of the week. The scheduled events of the selected day of the week will be copied. The effective use of the copy mode ensures the ease of reservation making.

1




In the weekly timer, press CONFIRM.

## 12. Weekly Timer 2

2  Press "∨" or "∧" to select the day to copy from.

---

3  Press COPY, the letters CY appear on the LCD.

---

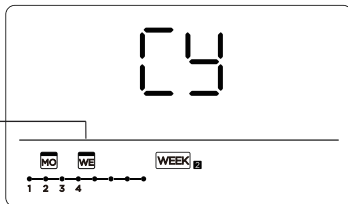
4  Press "∨" or "∧" to select the day to copy to.

---

5 Press COPY to confirm.



The **WE** mark flashes quickly



ex. Copy the setting of Monday to Wednesday

6 Other days can be copied by repeating steps 4 and 5.

---

7  Press CONFIRM to confirm the settings.



---

8  Press BACK to revert to the weekly timer.

## 12. Weekly Timer 2

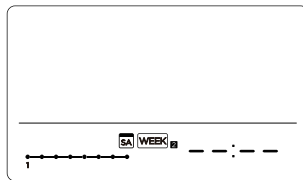
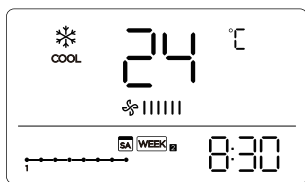
### Delete the time scale in one day.

1  During the weekly timer setting, press CONFIRM.

2   Press "∨" or "∧" to select the day of the week and then press CONFIRM.

3  Press "∨" or "∧" to select the setting time want to delete. The setting time, mode, temperature and fan speed appear on the LCD. The setting time, mode, temperature and fan speed can be deleted by pressing the DEL (day off).

Press "∨" or "∧" to select the setting time want to delete. The setting time, mode, temperature and fan speed appear on the LCD. The setting time, mode, temperature and fan speed can be deleted by pressing the DEL (day off).



ex. Delet the time scale 1 in saturday

### 13. Fault alarm handing

If the system does not properly operate except the above mentioned cases or the above mentioned malfunctions is evident, investigate the system according to the following procedures.

NO.	MALFUNCTION & PROTECTION DEFINE	DISPLAY DIGITAL TUBE
1	Error of communication between wire controler and indoor unit	EH63

The error displayed on the wire controller are different from those on the unit. If error code appears, please check the <<Owner's And Installation Manual>>and<<SERVICE Manual>>.

### 14. Technical indication and requirement

EMC and EMI comply with the CE certification requirements.

## 15. Queries and settings



When the air conditioning unit is switch machine, Long press "COPY" for 3 seconds to enter a query indoor unit Tn(T1~T4) temperature and fan fault(CF), press "∨" or "∧" to select.

---



Not operating keys 15 seconds or press "Back" or press "ON/OFF" drop out of query temperature.

---



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press "∨" or "∧" to select SP, press "Confirm" to adjust the static pressure value.

---



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press "∨" or "∧" to select AF, press "Confirm" into test mode, press "Back" or press "ON/OFF" or press "Confirm" drop out of test mode.

In AF mode, 3~6 minutes test completion automatically exits, if the test process, press "Back" or press "ON/OFF" or press "Confirm", the test exits will be interrupted



## 15.Queries and settings

### Follow me function temperature compensation



tf

When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select tF. The compensation temperature Range :  $-5^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$ . Press “Confirm” into setting state, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select the temperature, then press “Confirm” to complete it.

tf : compensation temperature



type

When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select tyPE. Press “Confirm” into setting state, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select the type, then press “Confirm” to complete it.

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

HH:    
HEAT FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15.Queries and settings

### Set the highest and lowest temperature values



tHI  
tLO

When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select tHI or tLo. Press “Confirm” into setting state, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select the temperature, then press “Confirm” to complete it.

The highest setting temperature range : 25°C~30°C

The lowest setting temperature range: 17°C~24°C

tHI : Highest value setting function.

tLO : Minimum value setting function.

---

### Remote control function selection of wire controller



rEC

When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select rEC. ON or OF will be displayed in the temperature area to indicate whether it is valid or invalid.

When the selection is invalid, the wire controller does not process any remote control signals.

Press “Confirm” into setting state, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select , then press “Confirm” to complete it.

## 15.Queries and settings

### Restore factory Settings



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press " √ " or " ^ " to select INIt, the temperature zone displayed --.



Press "Confirm" into setting state, press " √ " or " ^ " to select to "ON" , then press "Confirm" to complete it.



IRremote : Restore factory Settings .

---

After the wire controller resumes the factory parameter setting, compensation of body temperature is uncompensated; COOL and HEAT/single COOL mode is restored to COOL and HEAT model; The temperature range was restored to 17°C~30°C. Remote receiving function is restored to be effective.

---

All the pictures in the manual are for explanatory purposes only. The actual shape of the unit you purchased may be slightly different, but the operations and functions are the same.

The company may not be held responsible for any misprinted information. The design and the specifications of the product for reasons, such as product improvement, are subject to change without any prior notice.

Please consult with the manufacturer at +30 211 300 3300 or with the Sales agency for further details. Any future updates to the manual will be uploaded to the service website, and it is advised to always check for the latest version.



Scan here to download the latest version of this manual.  
[www.inventorairconditioner.com/media-library](http://www.inventorairconditioner.com/media-library)

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες σχετικά με όλα όσα πρέπει να προσέξετε κατά τη λειτουργία.

Για την ορθή λειτουργία του ενσύρματου χειριστηρίου διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν τη χρήση.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά

Όλες οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο εξυπηρετούν επεξηγηματικούς σκοπούς. Οι πραγματικές εικόνες μπορεί να διαφέρουν ελαφρά.

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Οδηγίες ασφαλείας .....	47
2. Εξαρτήματα εγκατάστασης .....	48
3. Μεθοδολογία εγκατάστασης.....	50
4. Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	55
5. Ιδιότητες και λειτουργίες του χειριστηρίου.....	56
6. Ονοματολογία ενδείξεων οθόνης LCD χειριστηρίου ....	57
7. Περιγραφή των πλήκτρων του χειριστηρίου .....	58
8. Προετοιμασία λειτουργίας.....	59
9. Λειτουργία .....	60
10. Λειτουργίες χρονοδιακόπτη .....	66
11. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 1 .....	69
12. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 2 .....	75
13. Κωδικοί ασφαλιμάτων .....	82
14. Τεχνικές προδιαγραφές .....	82
15. Ερωτήματα και ρυθμίσεις .....	83

## 1. Οδηγίες ασφαλείας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η εγκατάσταση θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Εγκατάσταση από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη εγκατάσταση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
- Εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Η επανεγκατάσταση θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό.

Μην απεγκαθιστάτε την μονάδα χωρίς να υπάρχει ανάγκη.

Η απεγκατάσταση της μονάδας μπορεί να οδηγήσει σε μη φυσιολογική λειτουργία, υπερθέρμανση ή φωτιά στην μονάδα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα σε μέρος με πιθανότητα διαρροής ή εύφλεκτων αερίων. Σε περίπτωση που διαρρεύσουν εύφλεκτα αέρια και δεν απομακρυνθούν από το χειριστήριο, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Μην λειτουργείτε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια και μην αφήνετε νερό να εισέλθει στο χειριστήριο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Η καλωδίωση θα πρέπει να συμφωνεί με τη τάση ρευματος του χειριστηρίου. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και πυρκαγιά.

# 1. Οδηγίες ασφαλείας

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Θα πρέπει να προσαρμοστούν ειδικά καλώδια. Δεν θα πρέπει να ασκείται εξωτερική πίεση στα καλώδια για την αποφυγή φθοράς τους, καθώς υπάρχει πιθανότητα υπερθέρμανσης και πυρκαγιάς.

## 2. Εξαρτήματα εγκατάστασης

### Επιλέξτε τοποθεσία εγκατάστασης

Μην εγκαθιστάτε σε μέρη με έντονη ύπαρξη στοιχείων όπως λαδιού, ατμού ή διοξείδιο του θείου, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί η απόδοση της συσκευής και να παρουσιάσει δυσλειτουργίες.

### Προετοιμασία πριν από την εγκατάσταση

1. Παρακαλούμε βεβαιώστε ότι έχετε προμηθευτεί τα ακόλουθα.

No.	Ονομασία	Τεμ	Σχόλια
1	Ενσύρματο χειριστήριο	1	_____
2	Εγχειρίδιο χρήσης και εγκατάστασης	1	_____
3	Βίδες	3	M3.9X25 (για τη στήριξη στον τοίχο)
4	Ούπα	3	Για την στήριξη στον τοίχο
5	Βίδες	2	M4X25 (για εγκατάσταση στο ηλεκτρολογικό κουτί)
6	Πλαστικές μπάρες βιδών	2	Για προσαρμογή στο ηλεκτρολογικό κουτί
7	Μπαταρία	1	_____
8	Συλλέκτης καλωδίων	1	_____
9	Βίδες	1	M4X8
10	Μαγνητικό δαχτυλίδι	1	Για τα καλώδια επικοινωνίας του χειριστηρίου
11	Βίδα και ροδέλα		(για σύνδεση με μεταλλικό φύλο εσωτερικής μονάδας)



## 2. Εξαρτήματα εγκατάστασης

2. Προετοιμάστε τα ακόλουθα στον χώρο.

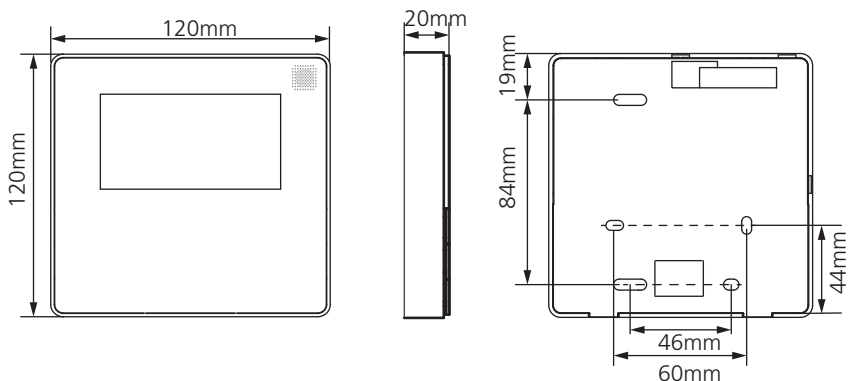
No.	Ονομασία	Ποσότητα (τοποθέτηση εντός του τοίχου)	Προδιαγραφές (μόνο για αναφορά)	Παρατηρήσεις
1	ηλεκτρολογικόκουτί	1	_____	_____
2	Ηλεκτρολογικός σωλήνας(Μόνωση και σφικκτήρες	1	_____	_____

Προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση

1. Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του τηλεχειριστήριου. Ανατρέξτε στο ηλεκτρολογικό διάγραμμα για την εγκατάσταση με την εσωτερική μονάδα.
2. Το χειριστήριο δέχεται μικρή τάση. Απαγορεύεται η σύνδεση του με καλώδιο με τάση 220V ή με καλώδιο υψηλής τάσης 380V. Η απόσταση από τέτοια καλώδια θα πρέπει να είναι 300mm~500mm ή μεγαλύτερη.
3. Το θωρακισμένο καλώδιο του χειριστηρίου πρέπει να γειωθεί σωστά.
4. Μετά την σύνδεση του χειριστηρίου μην χρησιμοποιείτε μετρητή γείωσης & μόνωσης (μέγγερ) για να ελέγξετε την μόνωση.

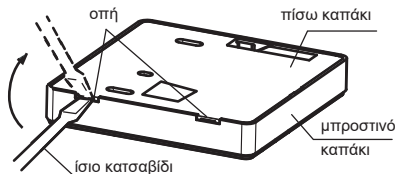
### 3. Μεθοδολογία εγκατάστασης

#### 1. Διαστάσεις ενσύρματου χειριστηρίου



#### 2. Αφαιρέστε το πάνω μέρος του ενσύρματου χειριστηρίου

• Εισάγετε ένα ίσιο καταβίδι στις 2 σχισμές που υπάρχουν στο κάτω μέρος του ενσύρματου χειριστηρίου (2 μέρη) και αφαιρέστε το πάνω μέρος του. (Fig.3-2)



### 3. Μεθοδολογία εγκατάστασης

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η πλακέτα βρίσκεται στο πάνω μέρος του χειριστηρίου. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε φθορά στην πλακέτα με το κατσαβίδι.

#### 3. Τοποθετήστε την βάση του ενσύρματου χειριστηρίου

- Για εξωτερική τοποθέτηση, στερεώστε την βάση στον τοίχο με 3 βίδες (M4X20) και ούπα (Fig.3-3)

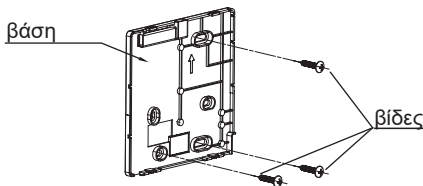


Fig 3-3

Για χωνευτή τοποθέτηση, στερεώστε την βάση στο ηλεκτρολογικό κουτί με 2 βίδες (M4X25) και έπειτα στερεώστε στον τοίχο με 1 βίδα (M4X20).

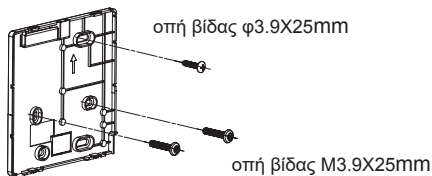


Fig 3-4

### 3. Μεθοδολογία εγκατάστασης

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τοποθετήστε το σε επίπεδη επιφάνεια. Μην σφίξετε υπερβολικά τις βίδες στήριξης.

#### 4. Εγκατάσταση Μπαταρίας

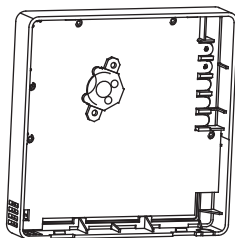


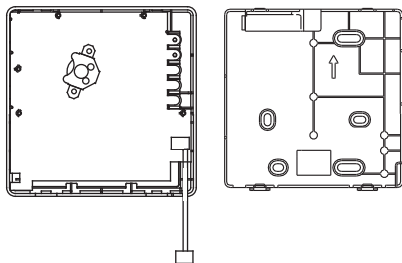
Fig 3-5

- Τοποθετήστε την μπαταρία στη υποδοχή και βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει υπόψη την θετική πλευρά της μπαταρίας αντίστοιχα με την σήμανση στο χειριστήριο. (Fig.3-5)
- Ρυθμίστε την ώρα κατά την πρώτη εκκίνηση. Με τη χρήση των μπαταριών εξασφαλίζεται η διατήρηση της ρυθμισμένης ώρας κατά την επανεκκίνηση έπειτα από διακοπή ρεύματος. Αν η ώρα δεν είναι η σωστή, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

### 3. Μεθοδολογία εγκατάστασης

#### 5. Συνδεσμολογία

**A**



**B**

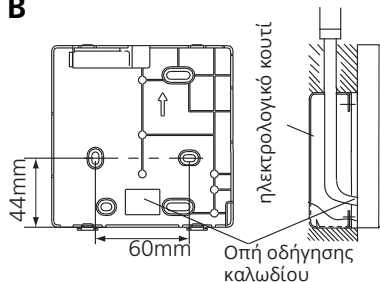
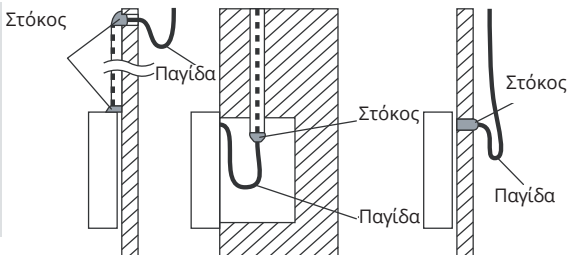


Fig 3-6

1. Εσωτερική μονάδα
2. Δημιουργήστε εγκοπή για την έξοδο του καλωδίου με κόφτη

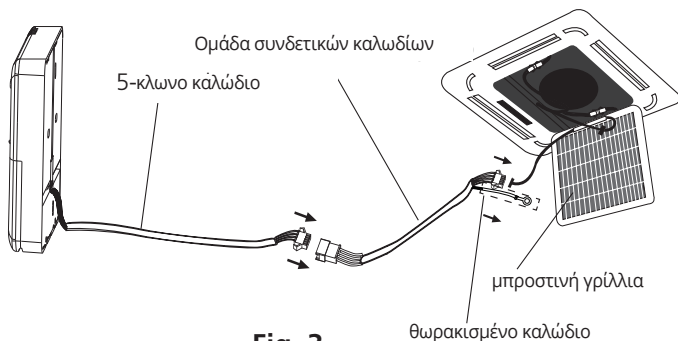
#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ**

επιτρέψετε την εισροή νερού στο χειριστήριο. Χρησιμοποιήστε στόκο για να καλύψετε τις επαφές των καλωδίων.



### 3. Μεθοδολογία εγκατάστασης

#### 6. Σχηματική Αναπαράσταση σύνδεσης



**Fig. 3**

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Διατηρήστε επαρκές μήκος καλωδίου για περιοδική συντήρηση.  
Φροντίστε για την ορθή γείωση του καλωδίου.

### 3. Μεθοδολογία εγκατάστασης

#### 7. Προσαρμόστε το πάνω μέρος του χειριστηρίου

- Αφού το προσαρμόσετε το πάνω μέρος αποφύγετε κατά την εγκατάσταση τη σύσφιξη της συνδεσμολογίας. (Fig 3-9)

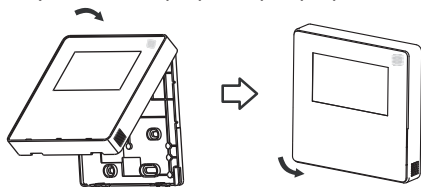


Fig 3-9

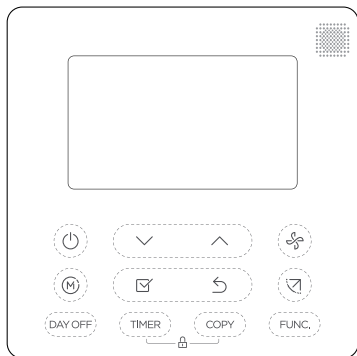
Όλες οι εικόνες του εγχειριδίου είναι για αναφορά. Το χειριστήριο μπορεί να διαφέρει. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο πραγματικό μοντέλο.

### 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παροχή ρεύματος	DC 5V/12V
Θερμοκρασιακό εύρος λειτουργίας	-5~43C 23~110C)
Εύρος σχετικής υγρασίας	RH40%~RH90%

Καλωδίωση	Τύπος	Μέγιστο μήκος
θωρακισμένο καλώδιο	0.5-1.25mm <sup>2</sup>	≤50m (164' )

## 5. Ιδιότητες και λειτουργίες του χειριστηρίου



### Περιγραφές:

- Οθόνη LCD
- Κωδικός σφάλματος: εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος λειτουργίας.
- Σχεδιασμός 4-κλωνου θωρακισμένου καλωδίου για εύκολη εγκατάσταση
- Ένδειξη θερμοκρασίας χώρου.
- Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης

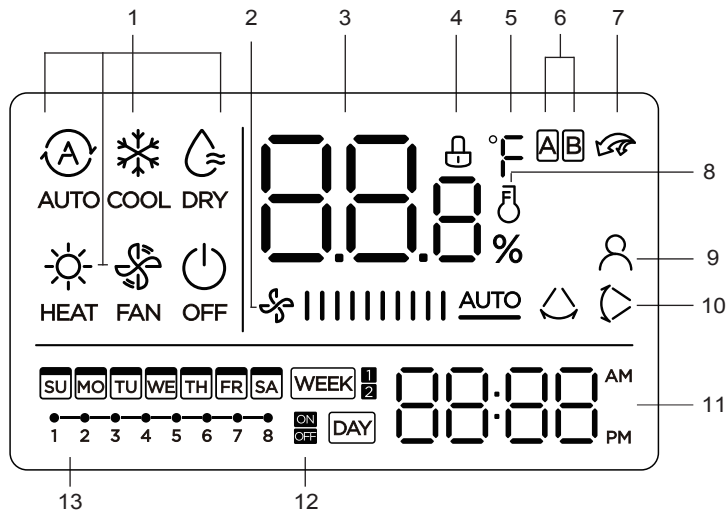
### Περιγραφές:

- Λειτουργία:
- Κατάσταση: επιλογή Auto-Cool-Dry- Heat -Fan
- Ταχύτητα ανεμιστήρα: Auto/Low/Med/High
- Κάθετη & Οριζόντια κίνηση (σε ορισμένα μοντέλα)
- Χρονοδιακόπτης ON/OFF
- Ρύθμιση θερμοκρασίας
- Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης
- Follow Me

- Turbo
- 24-ωρη ένδειξη ώρας
- 12-ωρη ένδειξη ώρας
- Αυτόματη επανεκκίνηση
- Ανεξάρτητη κίνηση περσίδων (για μονάδες κασέτας 24k~60k)
- Αυτόματος έλεγχος ροής αέρα.
- Παιδικό κλείδωμα
- LCD οθόνη
- Ρολόι
- Λειτουργία Panel function (σε ορισμένα μοντέλα)



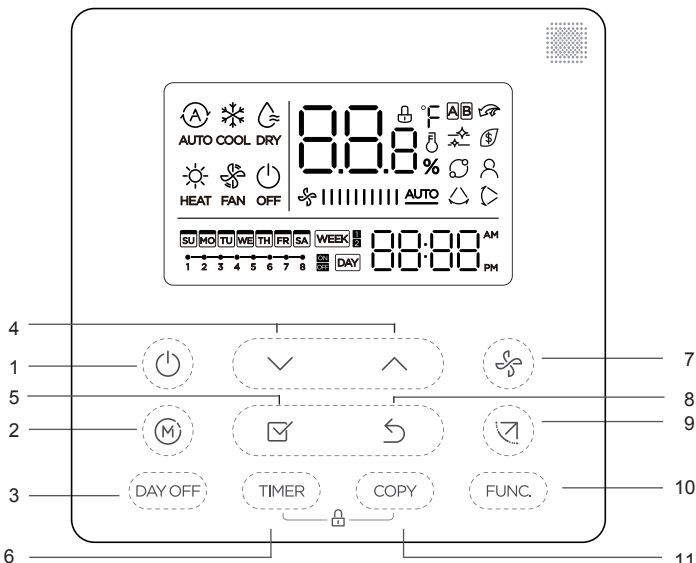
## 6. Ονοματολογία ενδείξεων οθόνης LCD χειριστηρίου



1. Ένδειξη λειτουργίας
2. Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα
3. Ένδειξη θερμοκρασίας
4. Ένδειξη κλειδώματος
5. Ένδειξη C° / F°
6. Ένδειξη κύριας-δευτερευούσης μονάδας (δεν διαθέτει)
7. Ένδειξη Turbo

8. Ένδειξη θερμοκρασίας δωματίου
9. Ένδειξη της λειτουργίας Follow me
10. Ενδείξεις Swing
11. Ένδειξη ρολογιού
12. On/Off χρονοδιακόπτη
13. Ενδειξη ώρας

## 7. Περιγραφή των πλήκτρων του χειριστηρίου





1. Πλήκτρο POWER
2. Πλήκτρο MODE
3. Πλήκτρο DAY OFF/DEL
4. Πλήκτρο ADJUST
5. Πλήκτρο CONFIRM
6. Πλήκτρο TIMER


7. Πλήκτρο FAN SPEED
8. Πλήκτρο BACK
9. Πλήκτρο SWING
10. Πλήκτρο FUNC.
11. Πλήκτρο COPY


## 8. Προετοιμασία λειτουργίας

### Ρυθμίστε την μέρα και ώρα

- 1  Πιέστε το πλήκτρο Χρονοδιακόπτη για 2 ή περισσότερα δευτερόλεπτα. Θα αναβοσβήσει η ένδειξη του χρονοδιακόπτη.
- 

- 2  Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να ρυθμίσετε την ημέρα. Η επιλεγμένη ημέρα θα αναβοσβήσει.
- 


- 3  Η ρύθμιση της ημέρας έχει ολοκληρωθεί. Η ρύθμιση της ώρας θα ολοκληρωθεί αν πατήσετε το πλήκτρο Timer ή CONFIRM, ή αν δεν υπάρχει κάποια εντολή εντός 10 δευτερολέπτων.
- 

- 4  Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε επανειλημμένα για να προσαρμόσετε την ώρα με βήμα 1 λεπτού.



πχ. Δευτέρα 11:20πμ

---

- 5  Η ρύθμιση ολοκληρώνεται μόλις πατήσετε το πλήκτρο COFIRM ή αν δεν υπάρξει κάποια εντολή εντός 10 δευτερολέπτων.

## 9. Λειτουργία



Πιέστε τα πλήκτρα **TIMER** και **DAY OFF** για 2 δευτερόλεπτα για εναλλαγή κλίμακας ώρας μεταξύ 12ωρης και 24ωρης.

### Λειτουργία έναρξης διακοπής



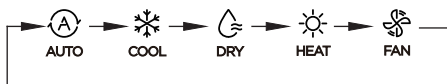
Πατήστε το πλήκτρο **POWER**

### Ρύθμιση κατάστασης λειτουργίας

Ρύθμιση λειτουργίας



Πατήστε το πλήκτρο Mode για να ρυθμίσετε την κατάσταση λειτουργίας.



## 9. Λειτουργία

### Ρύθμιση θερμοκρασίας δωματίου

Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία δωματίου.

Εύρος ρύθμισης: 17~30°C(62~86°F).



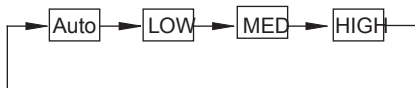
μείωση αύξηση

Πιέστε τα πλήκτρα  $\vee$  και  $\wedge$  για 3 δευτερόλεπτα για εναλλαγή κλίμακας θερμοκρασίας μεταξύ °C και °F.

### Ρύθμιση Ταχύτητας ανεμιστήρα



Πατήστε το πλήκτρο Fan Speed για να ρυθμίσετε τη ταχύτητα του ανεμιστήρα. (Η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε κατάσταση Auto ή Dry)



### Ρύθμιση Ήχου Πληκτρολογίου




Πιέστε ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα “Swing” και “FUNC.” για να απενεργοποιήσετε τον ήχο του πληκτρολογίου. Επαναλάβετε για να ενεργοποιήσετε τον ήχο των πλήκτρων.

## 9. Λειτουργία

### Λειτουργία Παιδικού Κλειδώματος




Πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα **TIMER** και **COPY** μαζί για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία παιδικού κλειδώματος και να κλειδώσετε όλα τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου.

Όταν η λειτουργία παιδικού κλειδώματος ενεργοποιηθεί, το εικονίδιο  εμφανίζεται.

### Κίνηση περσίδων (η λειτουργία εξαρτάται από την μονάδα)


#### 1. Κάθετη κίνηση περσίδων



Πατήστε το πλήκτρο SWING για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την αυτόματη κίνηση περσίδων. Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη .

### Ρύθμιση Ήχου Πληκτρολογίου

#### 2. Οριζόντια κίνηση περσίδων

Πατήστε το πλήκτρο SWING για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την αυτόματη κίνηση περσίδων. Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη .

## 9. Λειτουργία

### Λειτουργία Swing (για μονάδες χωρίς αυτόματη οριζόντια κίνηση περσίδων)

Αυτόματη κάθετη κίνηση περσίδων και κατεύθυνση



Πατήστε το πλήκτρο Swing για να επιλέξετε την θέση της κάθετης ροής.

1. Για κάθε πάτημα του πλήκτρου, η περιίδα μετακινείται κατά 6 μίρες
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της αυτόματης κίνησης. Όταν η αυτόματη κίνηση είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη ▷

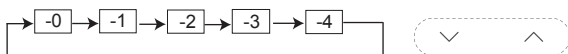
- Σε περίπτωση ανεξάρτητης κίνησης περσίδων, η αυτόματη κίνηση μπορεί να ενεργοποιηθεί για την κάθε περσίδα μεμονωμένα.



1. Πατήστε το πλήκτρο Swing για να επιλέξετε την θέση της κάθετης ροής. Η ένδειξη ▷ θα αναβοσβήνει.

## 9. Λειτουργία

2. Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την κίνηση των τεσσάρων περσίδων. Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο, η ρύθμιση μεταβάλλεται σύμφωνα με το παρακάτω (το σύμβολο “-0” σημαίνει ότι οι τέσσερις  περσίδες κινούνται ταυτόχρονα.)



3. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο Swing για να ρυθμίσετε την κάθετη κίνηση της περσίδας.



Πατήστε το κουμπί FUNC. για να ρυθμίσετε τη λειτουργία turbo ή Ifeel.

Το σύμβολο της επιλεγμένης λειτουργίας θα ανάψει. Πατήστε το πλήκτρο Confirm για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.





## 9. Λειτουργία

### Λειτουργία Turbo



Στη λειτουργία COOL/HEAT, πατήστε το πλήκτρο FUNC. για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία turbo. Πατήστε το πλήκτρο ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία turbo.

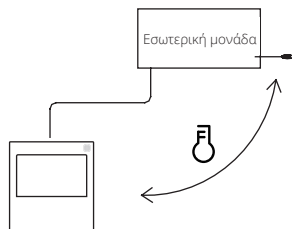
Όταν η λειτουργία turbo είναι ενεργοποιημένη, το εμφανίζεται.



### Ένδειξη λειτουργίας Follow me

Πατήστε το πλήκτρο FUNC. για να επιλέξετε αν η θερμοκρασία δωματίου ανιχνεύεται στην εσωτερική μονάδα ή στο χειριστήριο.

Όταν η ένδειξη follow me είναι ενεργή, η θερμοκρασία δωματίου μετρείται σύμφωνα με τον αισθητήρα του χειριστήριου.



Πατήστε ξανά το πλήκτρο για να απενεργοποιηθεί η λειτουργία follow me.

## 10. Λειτουργίες χρονοδιακόπτη

**WEEK** ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ χρονοδιακόπτης  
Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία για να ρυθμίσετε τις ώρες λειτουργίας για κάθε ημέρα της εβδομάδας.

**ON DAY** Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης  
Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία για να ρυθμίσετε την ενεργοποίηση του κλιματιστικού.

**OFF DAY** Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης  
Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία για να ρυθμίσετε την απενεργοποίηση του κλιματιστικού.

**ON OFF DAY** Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης και απενεργοποίησης  
Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ρυθμίσετε την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του κλιματιστικού.

## 10. Λειτουργίες χρονοδιακόπτη

### Ρύθμιση χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης

- 1 Πιέστε το πλήκτρο Timer για να επιλέξετε την <sup>ON</sup> DAY ή την <sup>OFF</sup> DAY.



- 2 Πιέστε το πλήκτρο Confirm και η ένδειξη Timer θα αρχίσει να αναβοσβήνει.




παράδειγμα: ρύθμιση χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης στις 18:00

Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να ρυθμίσετε την ώρα.


- 4 Πιέστε το πλήκτρο Confirm για να επιβεβαιώσετε την ρύθμιση.

## 10. Λειτουργίες χρονοδιακόπτη

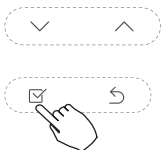
### Ρύθμιση χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης και απενεργοποίησης

1  Πιέστε το πλήκτρο Timer για να επιλέξετε την ρύθμιση


---

2  Πιέστε το πλήκτρο Confirm. Η ένδειξη Clock θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

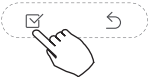
---

3  Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να ρυθμίσετε την ώρα ενεργοποίησης. Πιέστε ξανά το πλήκτρο Confirm για επιβεβαίωση της ώρας.

---

4  Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να ρυθμίσετε την ώρα απενεργοποίησης

---

5  Πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιβεβαίωση της ρύθμισης.

## 11. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 1

### 1 Ρύθμιση εβδομαδιαίου προγραμματισμού



Πατήστε το πλήκτρο Timer και επιλέξτε το **WEEK** με το πλήκτρο Confirm.



### 2 Ρύθμιση ημέρας εβδομάδας



Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή ημέρα και πιάστε το πλήκτρο Confirm για επιβεβαίωση.



### 3 Ρύθμιση ενεργοποίησης (ON) χρονοπρογραμματισμού 1



Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα ενεργοποίησης και πιάστε το πλήκτρο Confirm για επιβεβαίωση.



## 11. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 1



Παράδειγμα ρύθμισης 1

Για κάθε ημέρα της εβδομάδας μπορούν να ρυθμιστούν έως και 4 εβδομαδιαίοι προγραμματισμοί.

### 4 Ρύθμιση απενεργοποίησης (OFF) χρονοπρογραμματισμού 1



Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα απενεργοποίησης και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιβεβαίωση.



Παράδειγμα ρύθμισης 1


5 Επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 για προσθήκη επιπλέον χρονοπρογραμμάτων

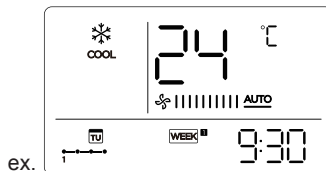
6 Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως και 5 για ρύθμιση επιπλέον ημερών.


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την διάρκεια της ρύθμισης εβδομαδιαίου προγραμματισμού μπορείτε να επιστρέψετε στο προηγούμενο βήμα πιέζοντας το πλήκτρο Back. Μπορείτε να διαγράψετε την ώρα της ρύθμισης πιέζοντας το πλήκτρο Day. Η τρέχουσα ρύθμιση θα ακυρωθεί αν δεν υπάρχει κάποια εντολή για 30 δευτερόλεπτα.

## 11. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 1


### Λειτουργία εβδομαδιαίου προγραμματισμού

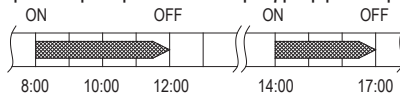
 Πιέστε το πλήκτρο Timer. Η ένδειξη **WEEK** εμφανίζεται στην οθόνη.



Για απενεργοποίηση της λειτουργίας  
 Πιέστε το πλήκτρο Timer. Η ένδειξη **WEEK** θα σβήσει.

### Για απενεργοποίηση του κλιματιστικού όταν η ρύθμιση εβδομαδιαίου προγραμματισμού είναι ενεργοποιημένη

 1. Πιέστε το πλήκτρο Power μια φορά. Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί. Η μονάδα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα σύμφωνα με την ρύθμιση του εβδομαδιαίου προγραμματισμού.



παράδειγμα: Αν στις 10:00 πιέσετε το πλήκτρο Power μια φορά η μονάδα θα απενεργοποιηθεί και θα ενεργοποιηθεί αυτόματα στις 14:00  
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Power για 2 δευτερόλεπτα. Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί και θα ακυρωθεί ο εβδομαδιαίος προγραμματισμός.

## 11. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 1

### Ρύθμιση εξαίρεσης ημέρας (DAY OFF - Λειτουργία διακοπών)

- 1  Κατά την ρύθμιση του εβδομαδιαίου προγραμματισμού, πιέστε το πλήκτρο Confirm.
- 

- 2  Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή ημέρα.
- 


Πιέστε το πλήκτρο Day Off για να εξαιρέσετε την ημέρα από τον εβδομαδιαίο προγραμματισμό.



παράδειγμα εξαίρεσης μιας ημέρας (WE)

---

- 4 Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να εξαιρέσετε επιπλέον ημέρες
- 

- 5  Πιέστε το πλήκτρο Back για να επιστρέψετε στην ρύθμιση εβδομαδιαίου προγραμματισμού.
- 

Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία για να ακυρώσετε την ρύθμιση εξαίρεσης. Η ρύθμιση ακυρώνεται αυτόματα όταν παρέλθει η ρυθμισμένη ημέρα.



## 11. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 1

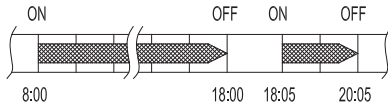
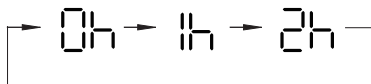
### Λειτουργία Delay

DAY OFF



Κατά την ρύθμιση λειτουργίας εβδομαδιαίου προγραμματισμού, πιέστε το πλήκτρο Del, η ένδειξη 0h θα εμφανιστεί στην οθόνη. Πιέστε το πλήκτρο 2 φορές, η ένδειξη 1h θα εμφανιστεί στην οθόνη και η λειτουργία χρονοπρογραμματισμού θα καθυστερήσει 1 ώρα.

Αναμένετε 3 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση. Πιέστε το πλήκτρο 3 φορές, η ένδειξη 2h θα εμφανιστεί στην οθόνη και η λειτουργία χρονοπρογραμματισμού θα καθυστερήσει 2 ώρες. Αναμένετε 3 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση.



παράδειγμα: Αν επιλέξετε με το πλήκτρο Del το 2h στις 18:05, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί στις 20:05.

### Αντιγραφή ρυθμίσεων σε άλλη ημέρα

Όταν έχει αποθηκευτεί ο εβδομαδιαίος προγραμματισμός για συγκεκριμένη ημέρα, μπορείτε να αντιγράψετε όλες τις ρυθμίσεις σε άλλη ημέρα.

1



Κατά την ρύθμιση εβδομαδιαίου προγραμματισμού, πιέστε το πλήκτρο Confirm.

2



Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ημέρα προς αντιγραφή.

## 11. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 1

- 3 Πατήστε το πλήκτρο Cory, η ένδειξη "CY" θα εμφανιστεί στην οθόνη.



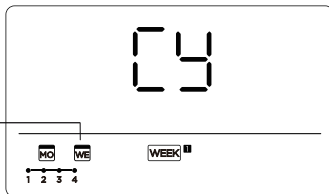
- 4 Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ημέρα που θα λάβει τις ρυθμίσεις.



- 5 Πατήστε το πλήκτρο Cory για επιβεβαίωση.



Η **WE** ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα



παράδειγμα: αντιγραφή ρυθμίσεων από Δευτέρα (MO) σε Τετάρτη (WE)

- 6 Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 για αντιγραφή σε επιπλέον ημέρες

- 7 Πατήστε το πλήκτρο Back για επιστροφή στον εβδομαδιαίο προγραμματισμό.



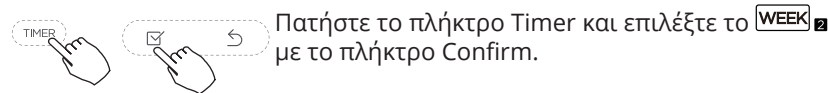
- 8 Πατήστε το πλήκτρο Confirm για επιβεβαίωση.



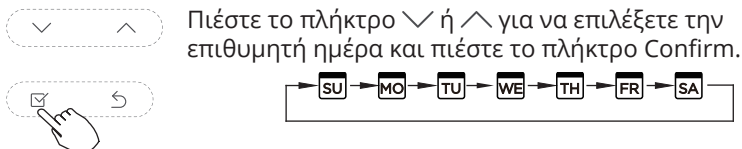
Πατήστε το πλήκτρο Back για επιστροφή στον εβδομαδιαίο προγραμματισμό.

## 12. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 2

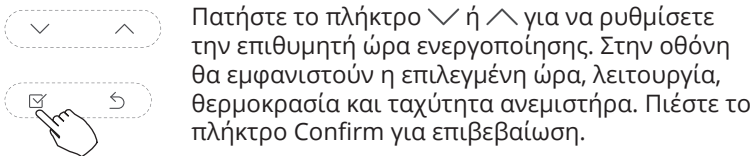
### 1 Ρύθμιση εβδομαδιαίου προγραμματισμού



### 2 Ρυθμιση ημέρας

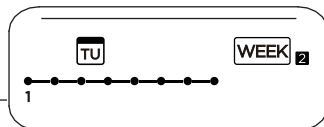


### 3 Ρύθμιση ενεργοποίησης (ON)χρονοπρογραμματισμού 1



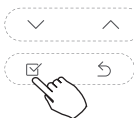
## 12. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 2

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Έως 8 ρυθμίσεις μπορούν να αποθηκευτούν για κάθε ημέρα με διαφορετικές ρυθμίσεις σε λειτουργία, θερμοκρασία και ταχύτητα ανεμιστήρα.



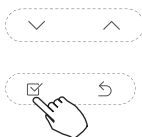
Παράδειγμα ρύθμισης Τρίτης (TU)

### 4 Ρύθμιση ώρας

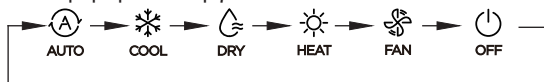


Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα και πιέστε Confirm

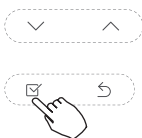
### 5 Ρύθμιση Λειτουργίας



Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία και πιέστε Confirm.



### 6 Ρύθμιση Θερμοκρασίας



Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία λειτουργία και πιέστε Confirm.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ρύθμιση δεν είναι δυνατή σε λειτουργία FAN ή OFF.

## 12. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 2

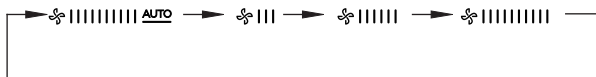
### 7 Ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα



Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα και πιέστε Confirm.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ρύθμιση δεν είναι δυνατή σε λειτουργία AUTO, DRY ή OFF.




8 Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως και 7 για να ρυθμίσετε επιπλέον χρονοπρογραμματισμό.

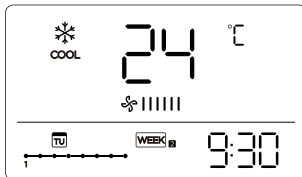
9 Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως και 8 για να ρυθμίσετε επιπλέον ημέρες

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την διάρκεια της ρύθμισης εβδομαδιαίου προγραμματισμού μπορείτε να επιστρέψετε στο προηγούμενο βήμα πιέζοντας το πλήκτρο Back. Μπορείτε να διαγράψετε την ώρα της ρύθμισης πιέζοντας το πλήκτρο Day. Η τρέχουσα ρύθμιση θα ακυρωθεί αν δεν υπάρχει κάποια εντολή για 30 δευτερόλεπτα.

## 12. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 2

### Λειτουργία εβδομαδιαίου προγραμματισμού

Ενεργοποίηση Πατήστε το πλήκτρο Timer και επιλέξτε το **WEEK** . Η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



#### Ακύρωση



Πατήστε το πλήκτρο Power για 2 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε την λειτουργία χρονοπρογραμματισμού. Η λειτουργία θα ακυρωθεί και όταν ρυθμιστεί εν κέου με το πλήκτρο Timer.

#### Ρύθμιση εξαίρεσης ημέρας (DAY OFF - Λειτουργία διακοπών)

1



Κατά την ρύθμιση του εβδομαδιαίου προγραμματισμού, πιέστε το πλήκτρο Confirm.

2



Πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή ημέρα.

## 12. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 2

3

DAY OFF



Πιέστε το πλήκτρο Day Off για να εξαιρέσετε την ημέρα από τον εβδομαδιαίο προγραμματισμό.

Το WE εικονίδιο θα σβήσει



παράδειγμα εξαίρεσης μιας ημέρας (WE)

4

Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρεξαιρέσετε επιπλέον ημέρες

5



Πιέστε το πλήκτρο Back για να επιστρέψετε στην ρύθμιση εβδομαδιαίου προγραμματισμού.

Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία για να ακυρώσετε την ρύθμιση εξαίρεσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ρύθμιση ακυρώνεται αυτόματα όταν παρέλθει η ρυθμισμένη ημέρα.

### Αντιγραφή ρυθμίσεων σε άλλη ημέρα


Όταν έχει αποθηκευτεί ο εβδομαδιαίος προγραμματισμός για συγκεκριμένη ημέρα, μπορείτε να αντιγράψετε όλες τις ρυθμίσεις σε άλλη ημέρα.


1



Κατά την ρύθμιση εβδομαδιαίου προγραμματισμού, πιέστε το πλήκτρο Confirm.


## 12. Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 2

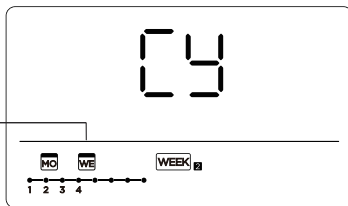
2  Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ημέρα προς αντιγραφή.

3  Πατήστε το πλήκτρο Copy, η ένδειξη "CY" θα εμφανιστεί στην οθόνη.

4  Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ημέρα που θα λάβει τις ρυθμίσεις.


5  Πατήστε το πλήκτρο Copy για επιβεβαίωση.


Η  ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα



παράδειγμα: αντιγραφή ρυθμίσεων από Δευτέρα (MO) σε Τετάρτη (WE)

6 Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 για αντιγραφή σε επιπλέον ημέρες

7  Πατήστε το πλήκτρο Confirm για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

8  Πατήστε το πλήκτρο Back για επιστροφή στον εβδομαδιαίο προγραμματισμό.



## 12.Εβδομαδιαίος προγραμματισμός 2

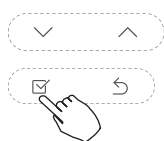
### Διαγραφή των χρονοπρογραμματισμών μιας ημέρας

1



Κατά την ρύθμιση του εβδομαδιαίου προγραμματισμού πιέστε το πλήκτρο Confirm

2

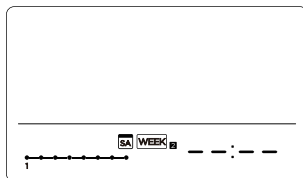
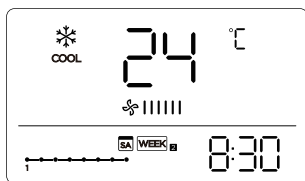


Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή ημέρα και πιέστε το πλήκτρο Confirm.

3



Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ημέρα που επιθυμείτε να διαγράψετε. Στην οθόνη θα εμφανιστούν οι ρυθμίσεις χρόνου, λειτουργίας, θερμοκρασίας και ταχύτητας ανεμιστήρα. Πατήστε το πλήκτρο Del για διαγραφή των ρυθμίσεων της ημέρας.



παράδειγμα διαγραφής ρυθμίσεων ημέρας Σαββάτου (SA)

### 13. Κωδικοί σφαλμάτων

Σε περίπτωση που το σύστημα δεν λειτουργεί σωστά, το ενσύρματο χειριστήριο θα δείξει κωδικό σφάλματος.

NO.	Επεξήγηση κωδικού σφάλματος	Ένδειξη οθόνης
1	Σφάλμα επικοινωνίας	EHb3

Ο κωδικός σφάλματος του χειριστηρίου ενδέχεται να είναι διαφορετικός από της μονάδας. Σε περίπτωση κωδικού σφάλματος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της μονάδας.

### 14. Τεχνικές προδιαγραφές

Η μονάδα πληροί τις προδιαγραφές EMC και EMI και φέρει πιστοποίηση CE.

## 15. Ερωτήματα και ρυθμίσεις



Όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο “COPY” για 3 δευτερόλεπτα για να προβείτε ερωτήματα σχετικά με την θερμοκρασία των αισθητήρων της εσωτερικής μονάδας Tn (T1~T4) και σφαλμάτων ανεμιστήρα (CF) .



Πατήστε τα πλήκτρα “Back” ή “ON/OFF”, ή περιμένετε 15 δευτερόλεπτα για έξοδο από την σελίδα ερωτημάτων.



Για να ρυθμίσετε την στατική πίεση:

Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, εισέλθετε στην σελίδα ερωτημάτων και πιέστε το πλήκτρο ∨ ή ∧ για να επιλέξετε την ένδειξη SP, και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή.



Για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη παροχή αέρα:

Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, εισέλθετε στην σελίδα ερωτημάτων και πιέστε το πλήκτρο ∨ ή ∧ για να επιλέξετε την ένδειξη AF και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή.



Στην λειτουργία AF, η μονάδα θα πραγματοποιήσει ελέγχους διάρκειας 3~6 λεπτών και θα επανέλθει στην λειτουργία της. Πιέστε το πλήκτρο “Back” ή “ON/OFF” για να ακυρώσετε την ρύθμιση ή την διαδικασία ελέγχου.



## 15. Ερωτήματα και ρυθμίσεις

### Λειτουργία αντιστάθμισης θερμοκρασίας



tF

Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, εισέλθετε στην σελίδα ερωτημάτων και πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ένδειξη tF και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή. Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή αντιστάθμιση και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή.  
Έυρος ρύθμισης:  $-5^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$ .



tyPE

Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, εισέλθετε στην σελίδα ερωτημάτων και πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ένδειξη tyPE και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή. Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση από τις διαθέσιμες επιλογές, όπως παρακάτω. Πατήστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή.  
Έυρος ρύθμισης:  $-5^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$ .

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

HH:    
HEAT FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Ερωτήματα και ρυθμίσεις

### Ρύθμιση επιτρεπτού εύρους ρύθμισης θερμοκρασίας



Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, εισέλθετε στην σελίδα ερωτημάτων και πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ένδειξη tHI ή tLO και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή. Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή.

Έυρος ρύθμισης ανώτατης επιτρεπτής θερμοκρασίας: 25°C~30°C.

Έυρος ρύθμισης κατώτατης επιτρεπτής θερμοκρασίας: 17°C~24°C.

tHI : Ανώτατη επιτρεπτή θερμοκρασία: 25°C~30°C.

tLO : Κατώτατη επιτρεπτή θερμοκρασία: 17°C~24°C.

---

### Ρύθμιση δέκτη ασύρματου χειριστήριου



Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, εισέλθετε στην σελίδα ερωτημάτων και πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ένδειξη rEC και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή. Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ασύρματου δέκτη του χειριστήριου για το ασύρματο χειριστήριο και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή.

## 15. Ερωτήματα και ρυθμίσεις

### Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων



INIT

Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, εισέλθετε στην σελίδα ερωτημάτων και πιέστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε την ένδειξη INIt (η ένδειξη θερμοκρασίας αλλάζει σε "--") και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή. Πατήστε το πλήκτρο  $\vee$  ή  $\wedge$  για να επιλέξετε το ON και πιέστε το πλήκτρο Confirm για επιλογή.

INIT :Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

---

Μετά την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων, η μονάδα επανέρχεται στις εξής ρυθμίσεις: χωρίς αντιστάθμιση θερμοκρασίας, λειτουργία COOL, επιτρεπτή ρύθμιση θερμοκρασίας 17 °C~30°C, ενεργοποιημένος δέκτης ασύρματου χειριστηρίου.

---

Όλες οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο εξυπηρετούν επεξηγηματικούς σκοπούς. Το προϊόν που προμηθευτήκατε μπορεί να εμφανίζει ορισμένες διαφορές ως προς το σχήμα, ωστόσο οι λειτουργίες και τα χαρακτηριστικά παραμένουν ίδια. Η εταιρεία δεν φέρει ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη. Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές του προϊόντος μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση με σκοπό τη βελτίωση των προϊόντων. Για λεπτομέρειες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή στο 211 300 3300 ή στον αντιπρόσωπο. Τυχόν ενημερώσεις του εγχειρίδιου θα αναρτηθούν στην ιστοσελίδα του κατασκευαστή, παρακαλούμε να ελέγξετε για την πιο πρόσφατη έκδοση.



Σαρώστε εδώ για να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση του εγχειριδίου.  
[www.inventoraircondition.gr/media-library](http://www.inventoraircondition.gr/media-library)

Acest manual ofera o descriere detaliata a masurilor de precautie care ar trebui sa fie aduse la cunostinta utilizatorului in timpul functionarii.

Pentru a asigura o intretinere corecta a telecomenzii cu fir, cititi cu atentie acest manual inainte de utilizare. Pentru referinte viitoare, pastrati acest manual dupa ce il cititi.

Toate imaginile din acest manual au scop explicativ. Poate fi usor diferit de telecomanda cu fir pe care ati achizitionat-o (depinde de model). Forma reala va prevala.



# Cuprins

1. Siguranta si precautii .....	90
2. Instalare accesorii.....	91
3. Metoda de instalare.....	93
4. Specificatii.....	98
5. Caracteristici si functii .....	99
6. Denumirile de pe ecranul LCD al telecomenzii .....	100
7. Denumirile butoanelor.....	101
8. Operatiuni pregatitoare .....	102
9. Operatiuni.....	103
10. Functii temporizator.....	109
11. Temporizator saptamanal 1 .....	112
12. Temporizator saptamanal 2 .....	118
13. Mesaje de eroare.....	125
14. Indicatii tehnice si cerinte .....	125
15. Interogari si setari.....	126

## 1. Siguranta si precautii

### AVERTIZARI

- Va rugam sa incredintati distribuitorului sau profesionistilor sa instaleze unitatea.
- Instalarea de catre alte persoane poate duce la functionare defectuoasa, electrocutare sau risc de incendiu.
- Respectati masurile din acest manual de instalare.
- Instalarea necorespunzatoare poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Reinstalarea trebuie efectuata de profesionisti.

Nu deinstalati unitatea la intamplare.

Deinstalarea aleatorie poate duce la functionare anormala a aerului conditionat, incalzire sau incendiu.

### NOTA

- Nu instalati unitatea intr-un loc predispus la scurgeri de gaze inflamabile. O data ce gazele inflamabile sunt scurse si lasate in jurul telecomenzii cu fir, poate declansa incendii.
- Nu operati cu mainile umede si nu lasati apa sa intre in aparat. In caz contrar, poate aparea electrocutarea.
- Cablajul trebuie sa se adapteze la curentul telecomenzii. In caz contrar, pot aparea scurgeri electrice sau incalziri ce pot duce la incendiu

## 1. Siguranta si precautii

### NOTA

• Cablurile specificate se vor folosi in cablare. Nici o forta externa nu poate fi aplicata terminalului. In caz contrar, s-ar putea sa apara taierea litei si incalzirea si sa provoace incendiu.

## 2. Instalare accesorii

### Selectati locatia de instalare

Nu instalati in locul care este acoperit cu ulei, vapori sau gaz sulfurat, in caz contrar, acest produs s-ar deforma, ceea ce ar duce la defectiuni ale sistemului.

### Pregatiri inainte de instalare

1. Va rugam sa confirmati ca toate piesele urmatoare vi s-au furnizat.

No.	Nume	Cantitate / Utilizare
1	Telecomanda cu fir	1 _____
2	Manual de instalare si de utilizare	1 _____
3	Suruburi	3 M3.9X25 (pentru montarea pe perete)
4	Dopuri de perete	3 Pentru montarea pe perete
5	Suruburi	2 M4X25 (Pentru montarea pe cutia de comutare)
6	Bare de plastic cu surub	2 Pentru fixarea pe cutia de comutare
7	Baterie	1 _____
8	Grup de fire conective	1 Optional
9	Surub	1 M4X8 (Pentru montarea grupului de fire conective)
10	Inel magnetic	1 Utilizati inelul magnetic pentru a lega cablul de conectare a telecomenzii
11	Surub de blocare si saiba	1 M4X8 (Pentru unitatea interioara)

## 2. Instalare accesorii

2. Pregatiti urmatoarele ansambluri :

Nr.	Nume	Cantitate (incorporata)	Specificatii (numai pentru referinta)	Observatii
1	Comutator	1	_____	_____
2	Tub de cablare (izolant. manson si surub de strangere)	1	_____	_____

Precautii la instalarea telecomenzii

1. Acest manual ofera modul de instalare a telecomenzii cu fir. Va rugam sa consultati schema de cabluri din acest manual de instalare pentru a conecta telecomanda la unitatea interioara.

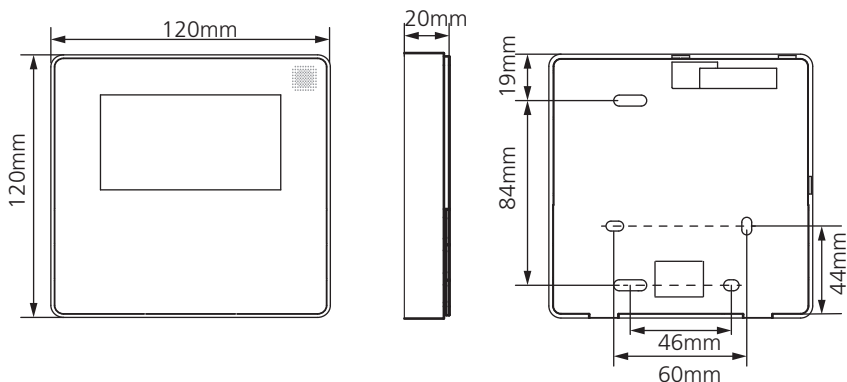
2. Telecomanda functioneaza in circuit de bucla de joasa tensiune. Este interzis sa conectati direct cablul de inalta tensiune de mai sus, cum ar fi 115V, 220V, 380V, si nu conectati acest tip de fir in bucla mentionata; distanta dintre cabluri intre tuburile configurate trebuie sa fie cuprinsa intre 300 si 500 mm sau mai mult.

3. Firul ecranat al telecomenzii trebuie sa fie impamantat cu fermitate.

4. La finalizarea conexiunii telecomenzii, folositi protectie pentru a detecta izolatia.

### 3. Metoda de instalare

#### 1. Dimensiuni structurale ale telecomenzii



#### 2. Scoateti partea superioara a telecomenzii

Introduceti o surubelnita in sloturile din partea inferioara a telecomenzii (2 locuri) si scoateti partea superioara a acesteia. (Fig.3-2)

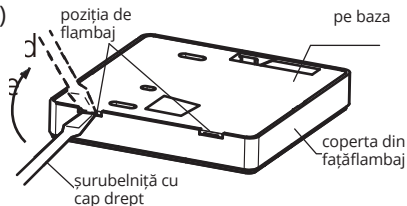


Fig 3-2

### 3. Metoda de instalare

#### NOTA:

PCB-ul este montat in partea superioara a telecomenzii cu fir. Aveti grija sa nu deteriorati placa cu surubelnita.

#### 3. Fixati placa din spate a telecomenzii

- Pentru montare, fixati placa din spate pe perete cu cele 3 suruburi (M4 × 20) si dopuri. (Fig.3-3)

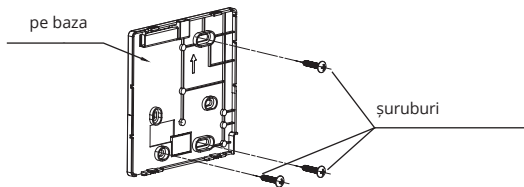


Fig 3-3

- Folositi doua suruburi M4X25 pentru a instala capacul din spate pe cutia de comutare si utilizati un surub M3.9X25 pentru a fixa pe perete.

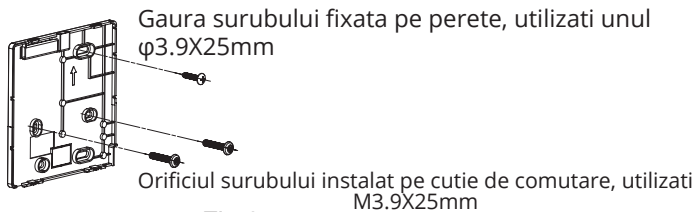


Fig 3-4

### 3. Metoda de instalare

#### NOTA:

Pozitionati pe o suprafata plana. Aveti grija sa nu distorsionati placa din spate a telecomenzii prin strangerea excesiva a suruburilor de montare.

### 4. Instalarea bateriei

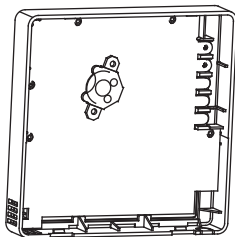
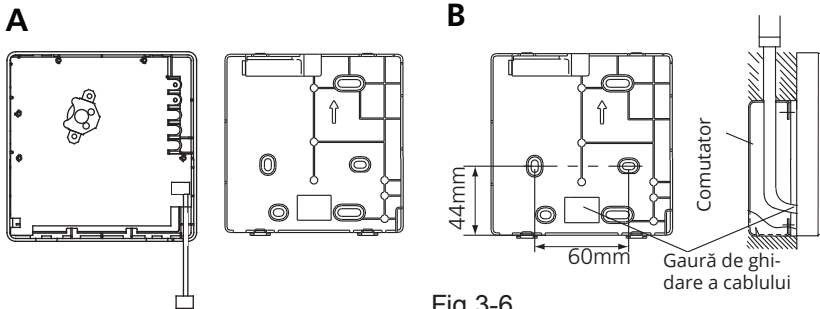


Fig 3-5

- Puneti bateria in amplasament si asigurati-va ca partea pozitiva a bateriei este in conformitate cu partea pozitiva a amplasamentului (vezi Fig.3-5)
- Va rugam sa setati ora la prima utilizare. Bateriile din telecomanda pot functiona in timpul unei intreruperi a energiei electrice, ceea ce asigura durata. Cand sursa de energie se restabileste, si ora afisata nu este corecta, inseamna ca bateria este descarcata si inlocuiti-o.

### 3. Metoda de instalare

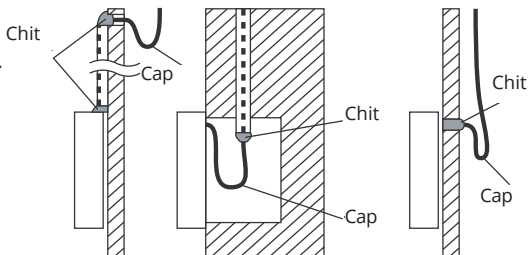
#### 5. Unitatea interioara



1 Unitate interioara

2 Aceasta piesa pentru cablajul cu snururi etc.

**NOTA: NU**  
permiteti patrunderea  
apei in telecomanda.  
Folositi capcana si  
chitul pentru a sigila.

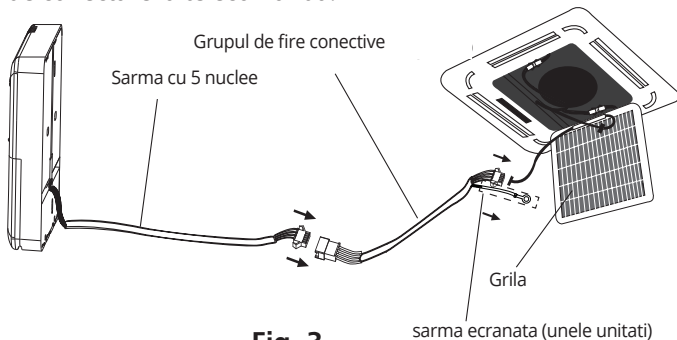




### 3. Metoda de instalare

#### 6. Diagrama de instalare

Conectati firul de la panoul de afisare al unitatii interioare la un cablu de conectare. Apoi conectati cealalta parte a cablului de conectare la telecomanda.



**Fig. 3**

#### **NOTA:**

Asigurati-va ca rezervati o lungime a firului de conectare pentru intretinere periodica.

Daca exista o clema de conectare la capatul firului ecranat, bagheta de conectare trebuie sa fie impamantata corespunzator.

### 3. Metoda de instalare

#### 7. Reatasati partea superioara a telecomenzii

- Dupa reglarea carcasei si apoi catarama ei; evitati prinderea cablajului in timpul instalarii. (Fig. 3-9)

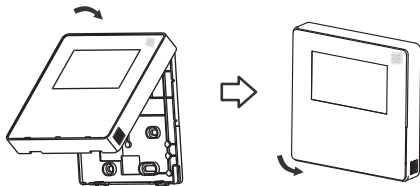


Fig 3-9

Toate imaginile din acest manual sunt numai pentru scopuri explicative. Telecomanda poate fi usor diferita. Forma reala va prevala.

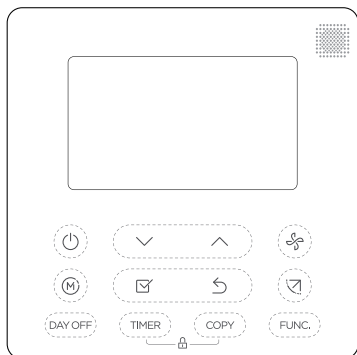
### 4. Specificatii

<b>Tensiunea de intrare</b>	DC 5V/12V
<b>Temperatura mbianta</b>	-5~43C 23~110C)
<b>Umiditate ambientală</b>	RH40%~RH90%

Specificatii de cablare

Tipul de cablu	Tipul de cablu	Lungime totala
Cablu sau cablu de vinil ecranat	0.5-1.25mm <sup>2</sup>	≤50m/164')

## 5. Caracteristici si functii



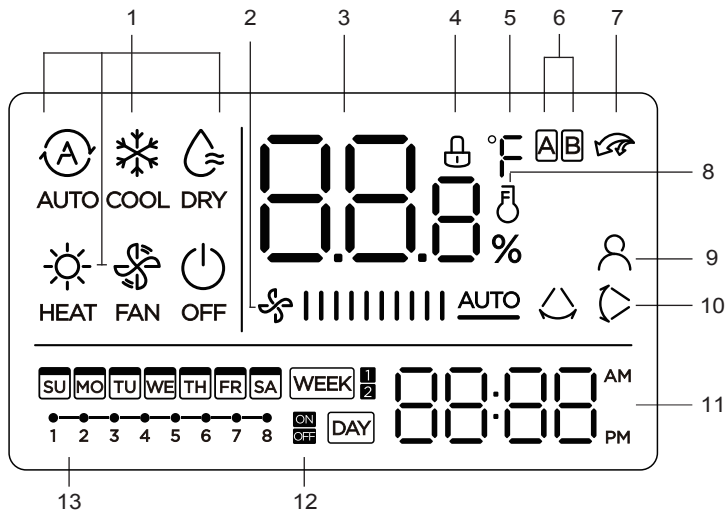
### Caracteristici:

- Ecran LCD.
- Afisare cod defectiune: poate afisa codul de eroare, util pentru service.
- Design cu 4 directii de dispunere a sarmei, fara piesa ridicata in spate, mai convenabil pentru a plasa firele si a instala dispozitivul.
- Afisaj temperaturii camerei. TempORIZATOR saptamanal.

### Functii:

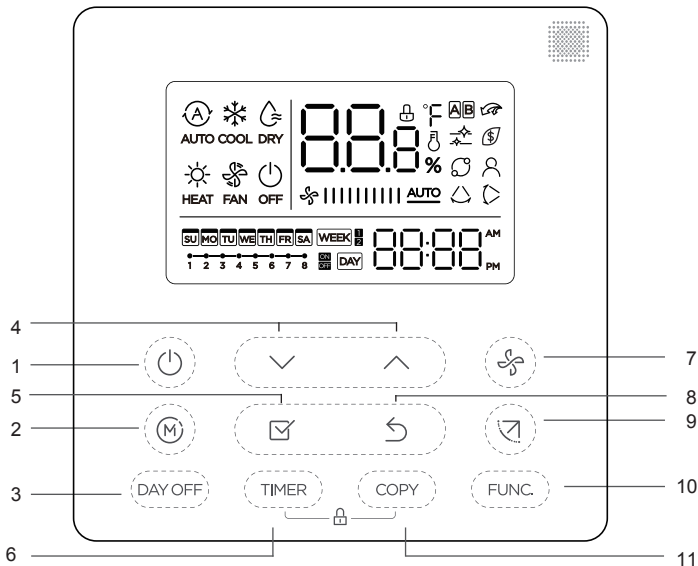
- Mod: Auto-Cool-Dry-Heat-Fan
- Speed Fan: Auto / Low / Med / High speed
- Swing (unele modele)
- Temporizator PORNIT / OPRIT
- Setarea temporizarii
- Temporizator saptamanal
- Follow me
- Turbo
- Sistem de 24-ore
- Sistem de 12-ore
- Repornire automata
- Control individual a flapsurilor (unele modele)
- Test automat al debitului de aer
- Blocare pentru copii
- Afisaj LCD
- Ceas
- Panou functii (unele modele)

## 6. Denumirile de pe ecranul LCD al telecomenzii



1. Indicarea modului de functionare
2. Indicarea vitezei ventilatorului
3. Afisarea temperaturii
4. Lacat, indicator 5°C / °F
6. Indicator unitate principala si a unitatii secundare
7. Indicator functie turbo
8. Indicator temperatura camera
9. Indicator Follow Me
10. Indicator oscilare stanga-dreapta (unele modele)
11. Afisaj ora
12. Temporizator pornit / oprit
13. Afisare temporizator

## 7. Denumirile butoanelor



1. Buton de pornire

2. Buton MODE

3. Buton DAY OFF / DEL

4. Buton ADJUST

5. Buton CONFIRM

6. Buton TIMER

7. Buton FAN SPEED

8. Buton BACK


9. Buton SWING

10. Buton FUNC


11. Buton COPY

## 8. Operatiuni pregatitoare


### Setare zi si ora curente

1  Apasati butonul Timer timp de 2 secunde sau mai mult. Afisajul temporizatorului va clipi.


---

2  apasati butonul  $\vee$  Sau  $\wedge$  pentru a seta data. Data selectata va clipi.

---

3  Setarea datei este programata sau setarea orei este activa dupa apasarea butonului Timer sau CONFIRM sau nu este apasat butonul timp de 10 secunde.


---

4  apasati butonul  $\vee$  Sau  $\wedge$  pentru a seta ora curenta. Apasati in mod repetat pentru a regla ora curenta in trepte de 1 minut. Tineti apasat pentru a regla ora curenta, continuu.







ex Luni 11:20

---

5  Setarea se face dupa apasarea butonului CONFIRM sau nu se apasa un buton in 10 secunde.

## 9. Operatiuni

- 6   Apasati butoanele  si  pentru 2 secunde ce alterneaza afisarea timpului de ceas intre 12h si 24h.

### Pentru a porni / opri operatiunea



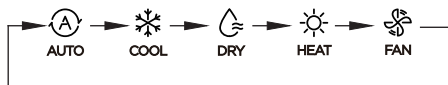
Apasati butonul de pornire.

### Pentru a seta modul de operare

Setarea modului de operare



apasati butonul Mode pentru a seta modul de functionare. (Functia de incalzire este inactiva pentru unitatea tip COOL)

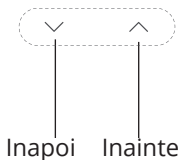


## 9. Operatiuni

### Setarea temperaturii camerei

Apasati pe butonul  $\vee$  sau  $\wedge$  Pentru a seta temperatura. Intervalul de temperatura interioara: 17 ~ 30 ° C (62 ~ 86 ° F).

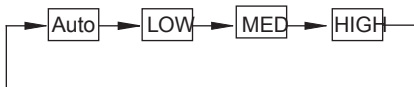
Selectati tipul °C si °F (pe unele modele) Apasati butoanele  $\vee$  si  $\wedge$  imp de 3 secunde, si se va alterna afisarea temperaturii intre tipul °C si °F.



### Setarea vitezei ventilatorului



Apasati butonul FAN SPEED pentru a seta viteza ventilatorului. (Acest buton nu este disponibil in modul Auto sau Dry)



### Setarea sunetului tastaturii



Apasati butoanele Swing si FUNC. timp de 3 secunde pentru a opri sunetul tastaturii. Apasati butoanele din nou timp de 3 secunde pentru a folosi sunetul tastaturii.




## 9. Operatiuni

### Funcția de blocare pentru copii



Apasati butoanele  si  pentru 3 secunde pentru a activa functia de blocare pentru copii si pentru a bloca toate butoanele de pe telecomanda.

Apasati din nou butoanele timp de 3 secunde pentru a dezactiva functia de blocare pentru copii.


Cand functia de blocare pentru copii este activata,  apare.

### Funcția de oscilatie (numai pentru modelele de oscilare automata stanga si dreapta)


#### 1. Swing sus-jos



Apasati butonul SWING pentru a porni functia de oscilare (sus-jos). Apasati-l din nou pentru a o opri.

Cand functia de oscilare Sus-Jos este activata,  apare.

#### 2. Swing stanga-dreapta

Apasati lung butonul SWING pentru a porni functia de oscilare. Apasati-l din nou pentru a o opri. Cand functia de oscilare stanga-dreapta este activata,  apare.


## 9. Operatiuni

### Funcția de oscilație (pentru unitatea fără modele de funcție de oscilație automată stângă și dreaptă)

Direcția și oscilația fluxului de aer sus-jos




Folosiți butonul Swing pentru a regla fluxul de aer Sus-Jos.

1. Apasați butonul de fiecare dată, flapsul se învârtă cu 6 grade.
2. Apasați și țineți apăsat butonul timp de 2 secunde, se va transforma în modul sus-jos, și apăsând din nou îl va opri. Când funcția de swing Sus-Jos este activată,  apare. (Nu se aplică la toate modelele)

- Operațiunea se poate referi la următoarele instrucțiuni pentru unitatea cu patru flapsuri sus-jos care pot fi acționate individual.

1. Apasați butonul Swing pentru a activa funcția de reglare a unghiului sus-jos.



Simbolul  va clipi. (Nu se aplică tuturor modelelor)

## 9. Operatiuni

2. Apasand pe butonul  $\vee$  sau  $\wedge$  Poate selecta miscarea a patru flapsuri. De fiecare data cand apasati butonul, telecomanda selecteaza intr-o secventa care functioneaza de la: (pictograma inseamna ca cele patru flapsuri se misca in acelasi timp.)



3. Si apoi utilizati butonul Swing pentru a regla directia fluxului de aer Sus-Jos al flapsului selectat.



Apasati butonul FUNC. pentru a seta turbo sau functia IFeel.

Pictograma functiei de selectare va clipi, apoi apasati butonul Confirmare pentru a confirma



## 9. Operatiuni

### Funcția turbo (pentru unele modele)




În modul COOL / HEAT, apăsați FUNC. pentru a activa funcția turbo. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva funcția turbo.

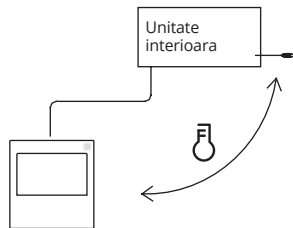
Când funcția turbo este activată, apare semnul 

### Funcția FOLLOW ME

Apăsați FUNC. pentru a selecta dacă temperatura camerei este detectată la unitatea interioară sau pe telecomandă.

Când apare funcția Follow me,  temperatura camerei este detectată și pe telecomandă.

Apăsați din nou butonul pentru a anula funcția.



## 10. Functii temporizator

**WEEK**

Cronometru SAPTAMANAL

Utilizati aceasta functie de temporizare pentru a seta orele de functionare pentru fiecare zi a saptamanii.

**ON**

**DAY**

Cronometru

Utilizati aceasta functie de temporizare pentru a porni functionarea aparatului de aer conditionat. Cronometrul functioneaza si aparatul de aer conditionat functioneaza dupa ce a trecut timpul programat.

**OFF**

**DAY**

Oprire Temporizator

Utilizati aceasta functie de temporizare pentru a opri functionarea aparatului de aer conditionat. Cronometrul functioneaza si aparatul de aer conditionat se opreste dupa ce a trecut timpul programat.

**ON**

**OFF**

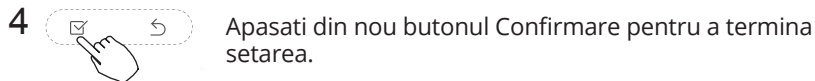
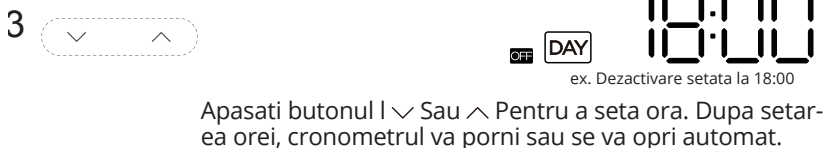
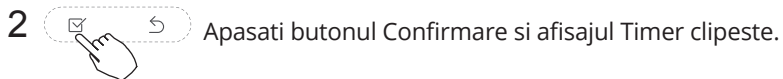
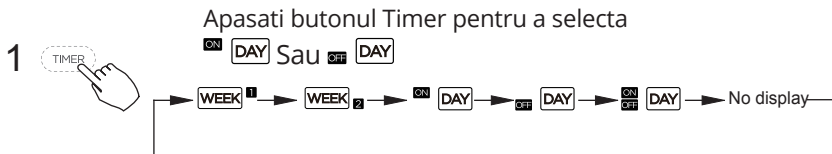
**DAY**

Temporizator pornit si oprit

Utilizati aceasta functie temporizator pentru a porni si a opri functionarea aparatului de aer conditionat. Cronometrul functioneaza si aparatul de aer conditionat functioneaza si se opreste dupa ce a trecut timpul programat.

## 10. Functii temporizator

### Pentru a seta TIMER-ul On sau Off



## 10. Functii temporizator

### Pentru a seta TIMER-ul On si Off

1



Apasati butonul Timer pentru a selecta

---

2



Apasati butonul Confirmare si afisajul ceas clipeste.

---

3



Apasati butonul ∨ Sau ∧ Pentru a seta ora Cronometrului de pornire, apoi apasati butonul Confirm pentru a confirma setarea.



4



apasa butonul ∨ Sau ∧ Pentru a seta Modul Oprit al cronometrului.

---

5



Apasati butonul Confirm pentru a finaliza setarile.

## 11. Temporizator saptamanal 1

### 1 Setarea temporizatorului saptamanal



apasati butonul Timer pentru a selecta **WEEK** si apoi apasati butonul Confirmare pentru a confirma.



### 2 Setarea zilei saptamanii



Apasati butonul  $\vee$  Sau  $\wedge$  Pentru a selecta ziua saptamanii si apoi apasati butonul Confirm pentru a confirma setarea.



### 3 Setarea temporizatorului ON



Apasati butonul  $\vee$  Sau  $\wedge$  Pentru a seta ora Timerului On si apoi apasati butonul Confirm pentru a confirma setarea.





## 11. Temporizator saptamanal 1



Se pot salva pana la 4 setari ale temporizatorului pentru fiecare zi a saptamanii. Este eficient daca TIMERUL SAPTAMANAL este setat in functie de stilul de viata al utilizatorului.

### 4 Setarea zilei saptamanii



Apasati butonul  $\vee$  sau  $\wedge$  Pentru a seta ora cronometruului Off si apoi apasati butonul Confirm pentru a confirma setarea.



5 Pot fi setate diferite setari ale temporizatorului prin repetarea pasului 3 si 4.

6 Alte zile dintr-o saptamana pot fi setate prin repetarea pasului 2.

**NOTA:** Setarea temporizatorului saptamanal poate fi revenita la pasul anterior apasand butonul Inapoi. Ora setarii temporizatorului poate fi stearsa prin apasarea butonului Off Day.

Setarea va fi restabilita si va fi anulata automat atunci cand nu exista nicio operatiune timp de 30 de secunde.

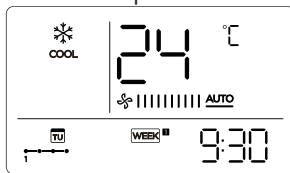
## 11. Temporizator saptamanal 1

### Operatiunea cronometru SAPTAMANAL



Activare TIMER SAPTAMANAL

Apasati butonul TIMER pana cand **WEEK** este afisat pe ecranul LCD.



ex.



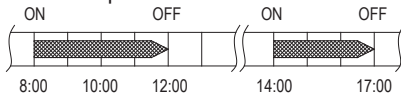
Pentru a dezactiva functia TIMER SAPTAMANAL

Apasati butonul TIMER pana **WEEK** dispare de pe ecranul LCD.

### Pentru a opri aparatul de aer conditionat in timpul cronometrului saptamanal



1. Daca apasati butonul POWER o data si rapid, aparatul de aer conditionat se va opri temporar si va porni automat pana la momentul pornirii temporizatorului.




ex. Daca apasati butonul POWER o data si rapid la 10:00, aparatul de aer conditionat va porni la 14:00.

2. Cand apasati butonul POWER timp de 2 secunde, aparatul de aer conditionat se va opri complet, si se anuleaza functia de sincronizare.

## 11. Temporizator saptamanal 1

### Pentru a seta DAY OFF (pentru mod vacanta)

1  In timpul cronometrului saptamanal, apasati butonul Confirm.

---

2  2 Apasati butonul ∨ Sau ∧ la selectati ziua din acea saptamana.

---

3  Apasati butonul DAY OFF pentru a seta ZIUA




ex. DAY OFF este setată pentru miercuri

---

4 apasa butonul ∨ Sau ∧ Pentru a seta Modul Oprit al cronometrului.

---

5  Apasati butonul Confirm pentru a finaliza setarile.

---

Pentru a anula: Urmati aceleasi proceduri ca cele pentru configurare.

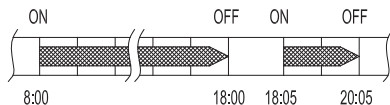
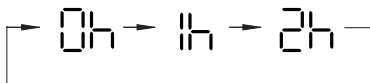
Nota: Setarea DAY OFF este anulata automat dupa ce a trecut ziua setata.

## 11. Temporizator saptamanal 1

### Funcția întârziere



În timpul cronometrului săptămânal, apăsând o dată butonul Del, apare "0h". Apăsând acest buton de două ori, apare. Așteptați 3 secunde pentru a confirma. Înseamnă că unitatea va supra-scrie 1 oră; Apăsând acest buton de 3 ori, așteptați 3 secunde pentru a confirma. Înseamnă că unitatea va supra-scrie 2 ore.



ex. Dacă apăsați butonul DEL pentru a selecta „ 2h ”La 18:05 , Aparatul de aer condiționat va întârzia să se oprească la 20:05.

### Copiați setarea într-o altă zi.

O rezervare făcută o dată poate fi copiată în altă zi a săptămânii. Întreaga rezervare a zilei selectate a săptămânii va fi copiată. Utilizarea eficientă a modului de copiere asigură ușurința efectuării rezervărilor.

1



În timpul cronometrului săptămânal, apăsați pe butonul Confirm.

2





Apăsați butonul  $\vee$  Sau  $\wedge$  Pentru a selecta ziua din care copiați.

## 11. Temporizator saptamanal 1

3 Apasati butonul Copiere, simbolul „CY” va fi afisat pe ecranul LCD.



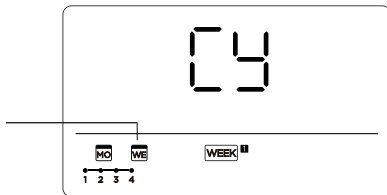
4 Apasati butonul  Sau  selectand ziua in care copiat.



5 Apasati butonul Copiere pentru a confirma.



 clipeste rapid



ex. Setare copiată de luni până miercuri

6 Alte zile pot fi copiate repetand pasii 4 si 5.

7 Apasati butonul Confirm pentru a confirma setarile.

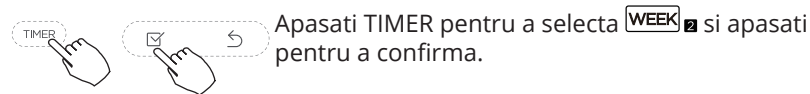


8 Apasati butonul Inapoi pentru a reveni la temporizatorul saptamanal.

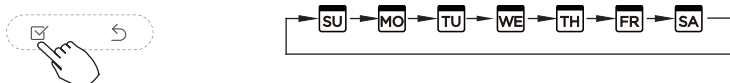
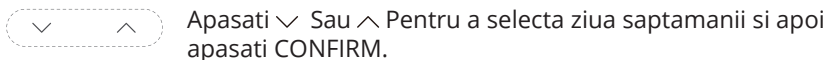


## 12. Temporizator saptamanal 2

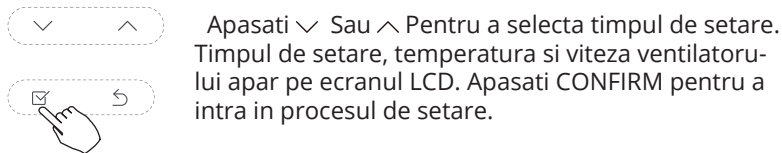
### 1 Setarea temporizatorului saptamanal



### 2 Setarea zilei saptamanii

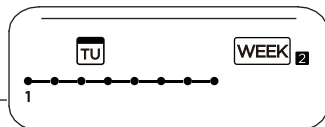


### 3 Setarea temporizatorului ON

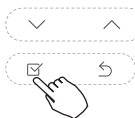


## 12. Temporizator saptamanal 2

**IMPORTANT:** Pana la 8 evenimente programate pot fi setate intr-o singura zi. Pot fi programate diverse evenimente fie in MOD, TEMPERATURA si FAN SPEED.

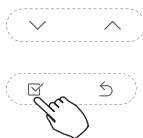


### 4 Setare ceas

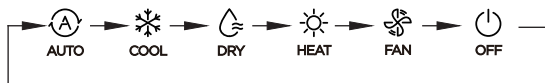


Apasati  $\vee$  Sau  $\wedge$  pentru a seta ora, apoi apasati pentru a confirma

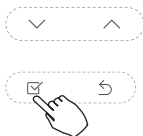
### 5 Setarea modului de operare



Apasati  $\vee$  Sau  $\wedge$  Pentru a seta operatiunea apoi apasati CONFIRM.



### 6 Setarea temperaturii camerei



Apasati  $\vee$  Sau  $\wedge$  Pentru a seta temperatura, apoi apasati CONFIRM.

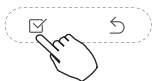
NOTA: Aceasta setare nu este disponibila in modurile FAN sau OFF.

## 12. Temporizator saptamanal 2

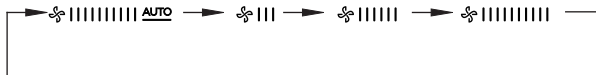
### 7 Setarea vitezei ventilatorului



Apasati v Sau ^ Pentru a seta viteza ventilatorului apoi apasati CONFIRM.



**NOTA:** Aceasta setare nu este disponibila in modurile AUTO, DRY sau OFF.



8 Se pot seta diferite evenimente programate prin repetarea pasilor de la 3 la 7.

9 Pentru zile suplimentare, intr-o perioada de o saptamana, pot fi setate prin repetarea pasilor de la 3 la 8.

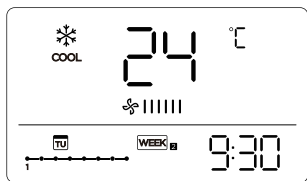
**NOTA:** Setarea temporizatorului saptamanal poate fi revenita la pasul anterior apasand BACK. Setarea curenta este restabilita. Telecomanda nu va salva setarile temporizatorului saptamanal daca nu exista nicio operatiune timp de 30 de secunde.



## 12. Temporizator saptamanal 2

### Operare cu cronometru SAPTAMANAL

A incepe      Apasati Timer si cronometrul porneste automat.



ex.

A anula



Apasati butoanele de pornire timp de 2 secunde pentru a anula modul cronometru.

Modul temporizator poate fi, de asemenea, anulat prin schimbarea modului temporizator folosind Timer.

Pentru a seta ZIUA OFF (pentru vacanta)



Dupa setarea cronometrului saptamanal, apasati CONFIRM.



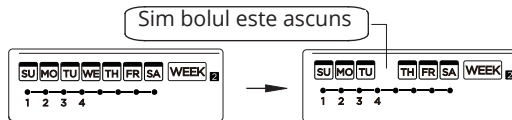
Apasati  $\vee$  Sau  $\wedge$  pentru a selecta ziua saptamanii.

## 12. Temporizator saptamanal 2

3



Apasati DAY OFF pentru a crea o zi libera.



ex. DAY OFF este setat pentru miercuri

4

Setati DAY OFF pentru alte zile repetand pasii 2 si 3.

5



Apasati BACK pentru a reveni.

**NOTA:** Setarea DAY OFF este anulata automat dupa ce a trecut ziua setata.

Pentru a anula, urmati aceleasi proceduri utilizate pentru configurare.

### Copiati setarea intr-o alta zi




Un eveniment programat, realizat o singura data, poate fi copiat intr-o alta zi a saptamanii. Evenimentele programate din ziua selectata a saptamanii vor fi copiate. Utilizarea eficienta a modului de copiere asigura usurinta efectuarii rezervarii.

1




In temporizatorul saptamanal, apasati CONFIRM.

## 12. Temporizator saptamanal 2

2  Apasati  Sau  Pentru a selecta ziua din care copiat.

---

3  Apasati COPY, simbolul CY apar pe ecranul LCD.

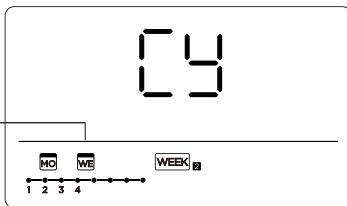
---

4  Apasati  Sau  Pentru a selecta ziua in care copiat.

---

5  Apasati COPY pentru a confirma.




clipeste rapid




ex. Setare copiată de luni până miercuri

6 Alte zile pot fi copiate repetând pașii 4 și 5.

---

7  Apasati  Sau  Pentru a selecta ziua in care copiat.

---

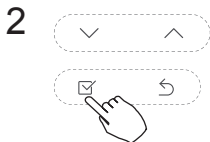
8  Apasati COPY pentru a confirma.

## 12. Temporizator saptamanal 2

### Stergeti inregistrarea dintr-o singura zi.



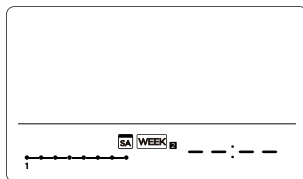
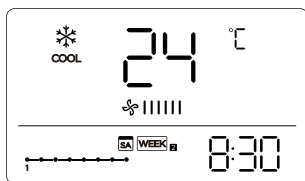
In timpul setarii cronometrului saptamanal, apasati CONFIRM.



Apasati  $\nabla$  Sau  $\blacktriangle$  Pentru a selecta ziua saptamanii si apoi apasati CONFIRM.



Apasati  $\nabla$  Sau  $\blacktriangle$  Pentru a selecta durata setarii pe care doriti sa o stergeti. Timpul de setare, modul, temperatura si viteza ventilatorului apar pe ecranul LCD. Timpul de setare, modul, temperatura si viteza ventilatorului pot fi sterse apasand DEL .



ex. Stergere scara de timp

### 13. Mesaje de eroare

Cand unitatea de aer conditionat este comutator de masina, apasati lung „COPY” timp de 3 secunde pentru a introduce o intrebare Tn (T1 ~ T4) temperatura unitatii interioare si defectiunea ventilatorului (CF), apasati  $\vee$  sau  $\wedge$  pentru a selecta.

NO.	DEFECTIUNE	DISPLAY TUB DIGITAL
1	Eroare de comunicare intre telecomanda si unitatea interioara	Eh63

Eroarea afisata telecomanda este diferita de cele de pe unitate. Daca apare codul de eroare, va rugam sa verificati << Manual de utilizare si instalare >> si << Manualul Service>>.

### 14. Indicatii tehnica si cerinte

EMC si EMI sunt conforme cu CE cerinte certificate.

## 15. Interogari si setari



Cand unitatea de aer conditionat este comutator de masina, apasati lung „COPY” timp de 3 secunde pentru a introduce o intrebare Tn (T1 ~ T4) temperatura unitatii interioare si defectiunea ventilatorului (CF), apasati ∨ sau ∧ pentru a selecta.



Daca nu actionati tastele 15 secunde sau apasati „Inapoi” sau apasati „PORNIT / OPRIT” se renunta la interogarea temperaturii.



Cand unitatea de aer conditionat este oprita, in functia de interogare a temperaturii, apasati ∨ sau ∧ Pentru a selecta SP, apasati pe „ Confirmare ”pentru a regla valoarea presiunii statice.

SP



Cand unitatea de aer conditionat este oprita, in functia de interogare a temperaturii, apasati ∨ sau ∧ Pentru a selecta AF, apasati „ Confirmare ”in modul test, apasati „ Inapoi ”sau apasati „ PORNIT / OPRIT ”sau apasati „ Confir-mare ”pentru a renunta la test.

AF



In modul AF, finalizarea testului de 3 ~ 6 minute se opreste automat, daca in procesul de testare, apasati „Inapoi” sau apasati „PORNIT / OPRIT” sau apasati „Confirmare”, comenzile de test vor fi intrerupte.

## 15. Interogari si setari

### FOLLOW ME si functia de compensare a temperaturii



LF

Cand unitatea de aer conditionat este oprita, in functia de interogare a temperaturii, apasati  $\nabla$  sau  $\wedge$ . Pentru a selecta tF.

Intervalul de temperatura de compensare:  $-5^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}$ . Apasati „Confirmare” in starea de setare, apasati  $\nabla$  sau  $\wedge$  pentru a selecta temperatura, apoi apasati „Confirmare” pentru a finaliza.

LF : temperatura de compensare



TYPE

Cand unitatea de aer conditionat este oprita, accesati interogarea functia temperaturii, apasand  $\nabla$  sau  $\wedge$ . Apasati „Confirmare” in starea de setare, apasati  $\nabla$  sau  $\wedge$  ”Pentru a selecta tipul, apoi apasati pe „ Confirmare ”pentru a finaliza.

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

HH:    
HEAT FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Interogari si setari

### Setarea pentru cele mai mari si cele mai mici valori de temperatura



tHI  
tLO

Cand unitatea de aer conditionat este oprita, in functia de interogare a temperaturii, apasati  $\vee$  sau  $\wedge$  selectati tHI sau tLO. Apasati „Confirmare” in starea de setare, apasati  $\vee$  sau  $\wedge$  pentru a selecta temperatura, apoi apasati pe „ Confirmare” pentru a finaliza.

Cea mai inalta setare este intervalul de temperatura: 25 °C ~ 30°C Cel mai mic interval de temperatura de setare: 17°C ~ 24°C.

Funcția de setare a celei mai mari valori.

tHI :

tLO : Funcția de setare a valorii minime.

tLO

---

### Selectarea functiei de control de la distanta a controlerului cu fir



rEC

Cand unitatea de aer conditionat este oprita, in functia de interogare a temperaturii, apasati  $\vee$  sau  $\wedge$  Pentru a selecta rEC. ON sau OF se va afisa in zona de temperatura pentru a indica daca este valida sau invalida.

Cand selectia este invalida, telecomanda nu proceseaza niciun semnal.



## 15. Interogari si setari

### Revenirea la setarile din fabrica



Cand unitatea de aer conditionat este oprita, in functia de interogare a temperaturii, apasati  $\nabla$  sau  $\wedge$  Pentru a selecta INIt, zona de temperatura afisata -.



Apasati „Confirmare” in starea de setare, apasati  $\nabla$  sau  $\wedge$  pentru a selecta „ON”, apoi apasati „Confirmare” pentru a finaliza.

INIt

INIt

Revenire la setarile din fabrica.

---

Dupa ce telecomanda reia setarea setarile din fabrica, compensarea temperaturii este neconforma; Modul COOL si HEAT / SINGLE COOL este readus la COOL

si in modul HEAT; Intervalul de temperatura a fost restabilit la 17° C~ 30° C. Functia de receptie de la distanta este restabilita sa fie efectiva.

---

Toate imaginile din acest manual, au scop pur informativ. Forma reala a produsului pe care l-ati cumparat poate fi usor diferita insa functiile si operatiile sunt aceleasi. Compania nu isi asuma nici o responsabilitate pentru greselile de tipar. Aspectul fizic si specificatiile tehnice se pot schimba fara o notificare prealabila datorita imbunatatirii continue a echipamentelor noastre.

Pentru mai multe detalii, va rugam sa contactati producatorul la numarul de telefon : +30 211 300 3300, sau vanzatorul echipamentului. Toate actualizarile acestui manual vor fi disponibile pe website-ul nostru si va recomandam sa verificati intotdeauna pentru aparitia unei noi versiuni.



Scanati codul QR pentru a descarca ultima versiune a manualului.  
[www.inventoraerconditionat.ro/biblioteca-media](http://www.inventoraerconditionat.ro/biblioteca-media)

- In diesem Handbuch finden Sie detaillierte Anweisungen zu allem, was Sie während des Betriebs beachten müssen.

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des verdrahteten Controllers zu gewährleisten lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen auf.

Alle Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Sie können sich geringfügig von der kabelgebundenen Fernbedienung Fernbedienung, die Sie gekauft haben, abweichen (abhängig vom Modell). Die tatsächliche Form ist maßgebend.

# INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE .....	133
2. INSTALLATIONS-KOMPONENTEN .....	134
3. INSTALLATIONSMETHODE.....	136
4. TECHNISCHE DATEN .....	141
5. EIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG.....	142
6. NOMENKLATUR DER ANZEIGEN AUF DEM LCD-DISPLAY DER FERNBEDIENUNG.....	143
7. BESCHREIBUNG DER TASTEN DER KABELGEBUNDENEN BEDIENUNG .....	144
8. STARTEN DES BETRIEBS .....	145
9. BETRIEB.....	146
10. TIMER-FUNKTIONEN .....	152
11. WÖCHENTLICHER TIMER 1 .....	155
12. WÖCHENTLICHER TIMER 2 .....	161
13. FEHLERTABELLE .....	168
14. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN.....	168
15. RÜCKFRAGEN UND EINSTELLUNG.....	169

## 1. Sicherheitsvorkehrung



### WARNUNG

- Überlassen Sie die Installation des Geräts bitte dem Händler oder Fachleuten.
- Die Installation durch andere Personen kann zu einem mangelhaften Stromschlag oder Brand führen.
- Halten Sie sich an diese Installationsanleitung.
- Unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Schlag oder Brand führen.
- Die Deinstallation muss von Fachleuten durchgeführt werden.

Deinstallieren Sie das Gerät nicht willkürlich.

Wahlloses Deinstallieren kann zu abnormalem Betrieb führen, Erhitzung oder Brand der Klimaanlage führen.

### HINWEIS

- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem ammoniakhaltige Gase austreten können. brennbaren Gasen. Wenn entflammbare Gase austreten und sich um den Drahtcontroller herum austreten, kann ein Brand entstehen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und lassen Sie kein Wasser in den Draht Controller eindringen. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
- Die Verdrahtung sollte an den Strom des Drahtcontrollers angepasst sein.
- Andernfalls kann es zu einem elektrischen Leck oder einer Erwärmung kommen, die zu einer Feuer.

# 1. Sicherheitsvorkehrung

## HINWEIS

Für die Verdrahtung sind die angegebenen Kabel zu verwenden. Keine äußere Kraft darf auf die Klemme ausgeübt werden. Andernfalls kann es zum Durchtrennen und Erhitzung auftreten und zu re.

## 2. Installationszubehör

### Installationszubehör

Installieren Sie das Gerät nicht an einer Stelle, an der es mit Schweröl, Dampf oder geschwefeltem oder schwefelhaltige Gase eindringen, da sonst das Produkt verformt wird, was zu einer Fehlfunktion des Systems führen würde.

### Wählen Sie den Installationsort Vorbereitung vor der Installation

1. Bitte bestätigen Sie, dass alle folgenden Teile vorhanden sind.

No.	Name	Menge	Bemerkungen
1	Fernbedienung	1	
2	Benutzer- und Installationshandbuch	1	
3	Schrauben	3	M3.9X25 (um an die Wand zu stützen)
4	Dübel	3	um an die Wand zu stützen
5	Schrauben	2	M4X25 (zum Einbau in der Schalttafel)
6	Schraubstangen aus Kunststoff	2	zum Einbau in der Schalttafel
7	Batterie	1	
8	Kabelabnehmer	1	
9	Schrauben	1	M4X8
10	Magnetischer Ring	1	Für die Kommunikationskabel des Controllers
11	Schraube und Unterlegscheibe		zum Anschluss an Bleche im Inneren Gerät

## 2. Installationszubehör

2. Bereiten Sie die folgenden Baugruppen auf der Baustelle vor

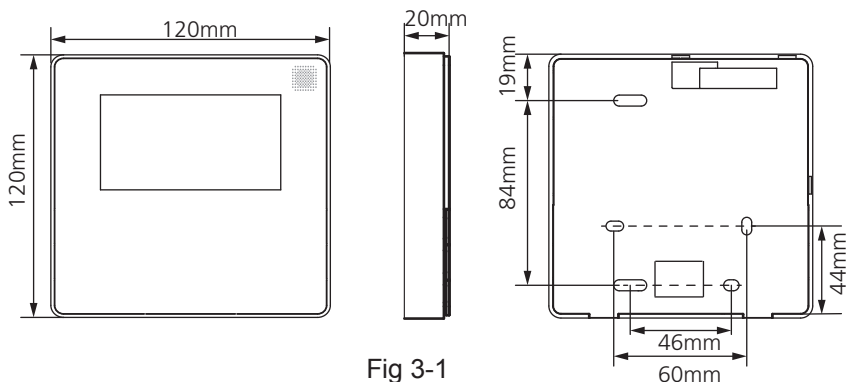
No.	Name	Mengen (Platzierung in der Wand)	Spezifikationen (nur Referenz)	Bemerkungen
1	Schalttafel	1	_____	_____
2	Elektrorohr (Isolierung und Klemmen)	1	_____	_____

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation des Drahtcontrollers

1. Dieses Handbuch beschreibt die Installationsmethode des verdrahteten Controllers. Bitte beachten Sie den Schaltplan in dieser Installationsanleitung, um den dieser Installationsanleitung, um den Kabelcontroller mit dem Innengerät zu verbinden.
2. Der verdrahtete Regler arbeitet im Niederspannungsschleifenstromkreis. Verhindern Sie den direkten Kontakt mit Hochspannungskabeln, wie 115V, 220V, 380V, und verdrahten Sie diese Art von Kabel nicht in der besagten Schleife; der Verdrahtungsabstand zwischen den konfigurierten Rohren sollte im Bereich von 300~500mm oder darüber liegen.
3. Der abgeschirmte Draht des verdrahteten Reglers muss fest geerdet werden.
4. Nach Beendigung des Anschlusses des Kabelreglers darf kein Tramegger, um die Isolierung zu prüfen.

### 3. Installationsmethode

#### 1. kabelgebundene Fernbedienung Baumaße



#### 2. entfernen Sie den oberen Teil des verdrahteten Controllers

Stecken Sie einen Schlitzschraubendreher in die Schlitz im unteren Teil des verdrahteten Controller (2 Stellen) und entfernen Sie den oberen Teil des verdrahteten Controllers. (Abb.3-2)

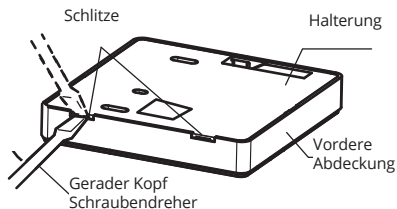


Fig 3-2



### 3. Installationsmethode

#### HINWEIS:

Die Platine wird im oberen Teil des verdrahteten Controllers montiert. Achten Sie darauf, die Platine nicht zu beschädigen mit dem Schlitzschraubendreher.

#### 3. Befestigen Sie die Rückwand des verdrahteten Controllers

Befestigen Sie die Rückwand bei der Aufputzmontage mit den 3 Schrauben (M4×20) und Dübeln an der Wand. (Abb.3-3)

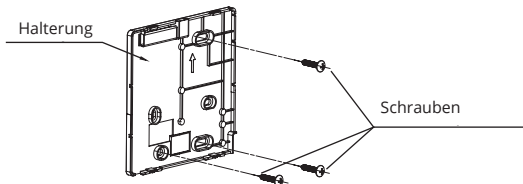


Fig 3-3

Befestigen Sie die Rückwand mit zwei M4X25-Schrauben am Schaltkasten 86 und mit einer M3,9X25-Schraube an der Wand.

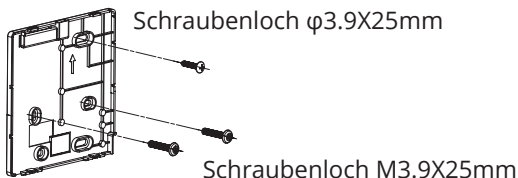


Fig 3-4

### 3. Schraubenloch

#### HINWEIS:

Legen Sie das Gerät auf eine glatte Oberfläche. Achten Sie darauf, dass Sie die Rückwand des Drahtcontrollers nicht durch zu festes Anziehen der Befestigungsschrauben.

### 4. Installation der Batterie

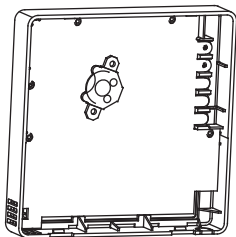
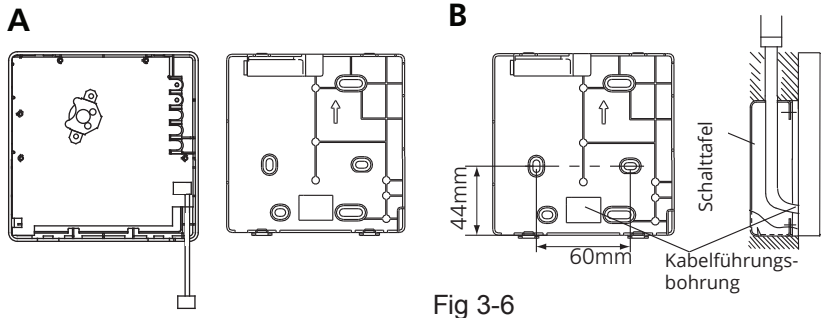


Fig 3-5

- Legen Sie die Batterie in den Installationsort ein und stellen Sie sicher, dass die positive Seite der Batterie mit der positiven Seite des (Siehe Abb.3-5).
- Bitte stellen Sie die Zeit bei der ersten Inbetriebnahme korrigiert ein. Die Batterien im Drahtcontroller können die Zeit bei Strom Stromausfall die Uhrzeit richtig einstellen. Wenn der Strom Wenn die Stromzufuhr wiederhergestellt wird und die angezeigte Zeit nicht korrekt ist, bedeutet dies, dass die Batterie leer und muss ausgetauscht werden.

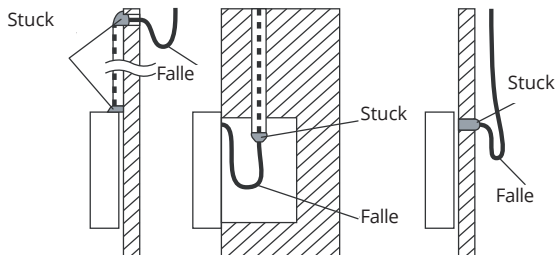
### 3. Schraubenloch

#### 5. Verdrahtung mit dem Innengerät



1. Innengerät
2. Kerben Sie den Teil, durch den die Kabel verlegt werden sollen, mit einer Zange o. Ä. aus.

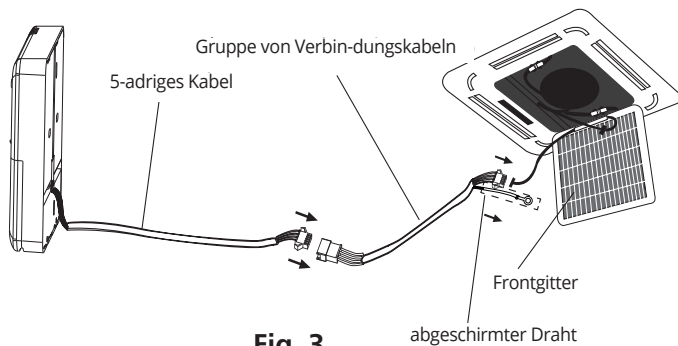
**HINWEIS: NICHT**  
Wasser eindringen  
lassen die Fernbedie-  
nung.  
Verwenden Sie den  
Siphon und Kitt zum  
Abdichten der Drähte.



### 3. Installationsmethode

#### 6. Installationsdiagramm

Schließen Sie das Kabel vom Anzeigefeld des Innengeräts mit einem Verbindungskabel. Schließen Sie dann die andere Seite des Verbindungskabels an die Fernbedienung an.



**Fig. 3**

**HINWEIS:**Achten Sie darauf, eine Länge des Anschluss Drahtes für die regelmäßige Wartung. Wenn sich am Ende der abgeschirmten Leitung eine Anschlussfahne befindet, sollte die Anschlussfahne ordnungsgemäß geerdet sein.

### 3. Installationsmethode

#### 7. Bringen Sie den oberen Teil des

- Drahtcontrollers wieder an. Nach dem Einstellen des Oberteils und anschließendem Verschließen des Oberteils; vermeiden Sie es, die Verdrahtung während der Installation einzuklemmen. (Abb. 3-9)

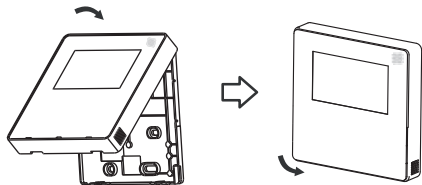


Fig 3-9

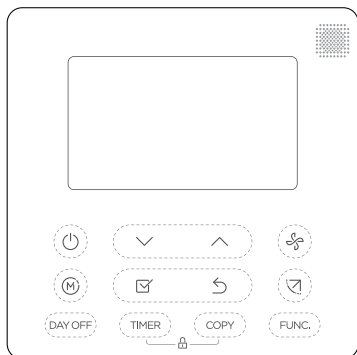
Alle Bilder in dieser Anleitung dienen nur zur Erläuterung. Ihr Drahtcontroller kann geringfügig anders aussehen. tatsächliche Form ist maßgebend.

### 4. Technische daten

<b>Stromversorgung</b>	DC 5V/12V
<b>Temperaturbereiche des Betriebs</b>	-5~43C 23~110C)
<b>Relative Luftfeuchtigkeit</b>	RH40%~RH90%

Verdrahtung	Typ	maximale Länge
abgeschirmter Draht	0.5-1.25mm <sup>2</sup>	≤50m (164' )

## 5. EIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG



### Beschreibungen:

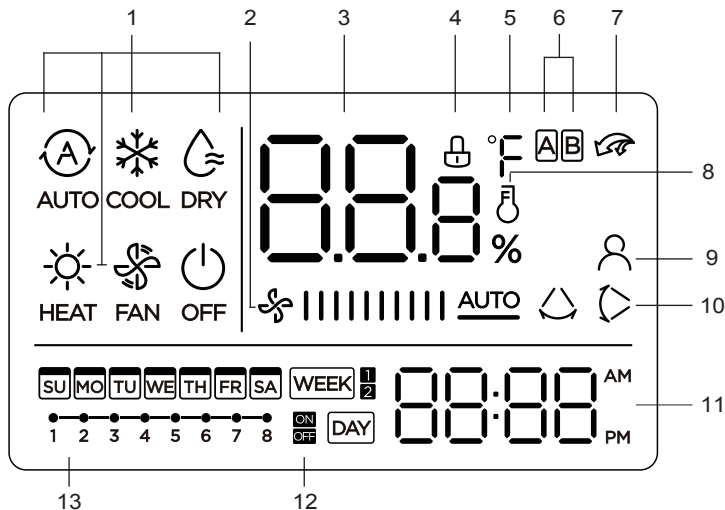
- LCD-Display
- Fehlercode: Wird während des Betriebs als Warnung für einen Fehler angezeigt. 4-adriges abgeschirmtes Spezialkabel speziellen Designs für eine einfache Installation
- Anzeige der Raumtemperatur.
- Wöchentlicher Timer

### • Funktionen:

- Modus: wählen Sie Auto-Cool-Dry- Heat -Fan
- Lüfter-Geschwindigkeit: Auto/ Low/Med/High speed
- Schwingen (bei einigen Modellen)
- Zeitschaltuhr EIN/AUS
- Temperatur-Einstellung
- Wöchentlicher Timer
- Folgt mir
- Turbo

- 24-Stunden-System
- 12-Stunden-System
- Auto-Neustart
- Individuelle Jalousiesteuerung (bei einigen Modellen)
- Automatischer Airow-Test
- Kindersicherung
- LCD-Anzeige
- Uhr
- Bedienfeld-Funktion (bei einigen Modellen)

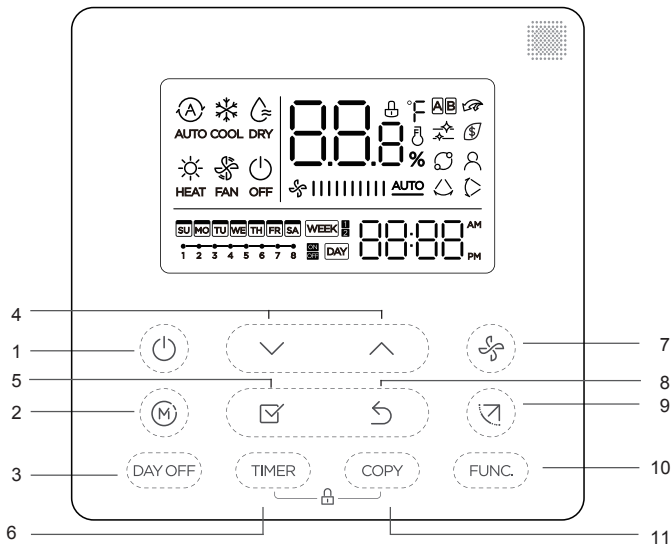
## 6. NOMENKLATUR DER ANZEIGEN AUF DEM LCD-DISPLAY DER FERNBEDIENUNG



1. Anzeige der Betriebsart
2. Anzeige der Ventilatorgeschwindigkeit
3. Temperaturanzeige
4. Anzeige der Sperre
5. °C / °F-Anzeige
6. Anzeige Hauptgerät und Nebengerät geräteanzeige

7. Anzeige der Turbofunktion
8. Anzeige der Raumtemperatur
9. Anzeige der Follow-Me-Funktion
10. Links-Rechts-Schwenk-Anzeige (einige Modelle)
11. Uhranzeige
12. Ein/Aus-Timer
13. Timer-Anzeige

## 7. BESCHREIBUNG DER TASTEN DER KABELGEBUNDENEN BEDIENUNG




1. POWER-Taste
2. MODE-Taste
3. DAY OFF/DEL-Taste
4. ADJUST-Taste
5. CONFIRM-Taste
6. TIMER-Taste
7. FAN SPEED-Taste

8. BACK-Taste unten
9. SWING-Taste unten
10. FUNC.-Taste
11. COPY-Taste




## 8. Vorbereitender Betrieb


### Einstellen des aktuellen Tages und der Uhrzeit

1  Drücken Sie die Timer-Taste für mindestens 2 Sekunden. Die Timer-Anzeige blinkt.


---

2  Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um das Datum einzustellen. Das gewählte Datum blinkt.

---

3  Die Datumseinstellung ist beendet und die Zeiteinstellung wird vorbereitet, nachdem die Timer-Taste oder die Taste BESTÄTIGEN gedrückt wurde oder innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wurde.


---

4  Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$  um die aktuelle Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie wiederholt, um die aktuelle Uhrzeit in 1-Minuten-Schritten einzustellen. Drücken und halten Sie um die aktuelle Zeit kontinuierlich einzustellen.







z.B. Montag 11:20 Uhr

---

5  Die Einstellung ist abgeschlossen, nachdem Sie die Taste CONFIRM gedrückt haben oder innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wurde.

## 9. Bedienung

- 6   Auswahl der Zeitskala  
Drücken Sie die Tasten  und  für 2 Sekunden, um die Uhrzeit Anzeige zwischen der 12h&24h-Skala.

### So starten/stoppen Sie den Betrieb



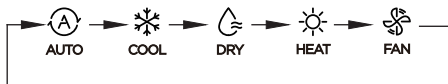
Drücken Sie die Power-Taste.

### Einstellung des Betriebsmodus

Moduseinstellung

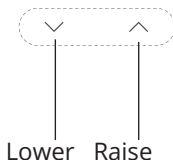


Drücken Sie die Modustaste, um die Betriebsart einzustellen.(Die Heizfunktion ist ungültig für Geräte des Typs "Nur Kühlen") Einstellung der Betriebsart



## 9. BETRIEB

### Einstellung der Raumtemperatur



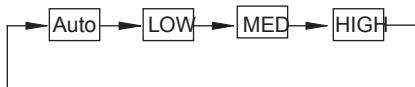
Drücken Sie die Taste  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$ , um die Raumtemperatur einzustellen. Einrichten des Internen Temperaturbereiches: 17-30°(62-86°)

Halten Sie langanhaltend die Tasten  $\nabla$  und  $\blacktriangle$  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die ° C- und ° F-Skala zu ändern.

### Einstellung der Lüftergeschwindigkeit



Drücken Sie die Taste Lüftergeschwindigkeit, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. (Die Funktion ist im Auto- oder Trockenmodus nicht verfügbar)



### Einstellung des Tastentons



Drücken Sie die Tasten Swing und FUNC. für 3 Sekunden, um den Tastenton auszuschalten. Drücken Sie die Tasten erneut für 3 Sekunden, um öffnen Sie den Tastenton.

## 9. BETRIEB

### Kindersicherungsmodus




Halten Sie die Tasten **TIMER** und **COPY** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren und alle Tasten der Fernbedienung zu sperren. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, wird die Markierung angezeigt.

### Swing-Funktion (nur für die Modelle mit automatischer Schwenkung nach links und rechts)


#### 1. Auf-Ab-Schwingen



Drücken Sie die SWING-Taste, um die Auf-Ab-Schwenk Funktion zu starten. Drücken Sie sie erneut, um zu stoppen. Wenn die Auf-Ab-Schwenkfunktion aktiviert ist, erscheint die Markierung .

#### 2. Links-Rechts-Schwenk

Drücken Sie die Schwenktaste lang, um die Links-Rechts-Schwenkfunktion zu starten.

Drücken Sie sie erneut, um sie zu stoppen. Wenn die Links-Rechts-Schwenkfunktion aktiviert ist, erscheint die Markierung .

## 9. BETRIEB

### Schwenkfunktion (Für das Gerät ohne linke und rechte automatische Schwenkfunktion)

Auf-Ab-Luftstromrichtung und Schwenk



Benutzen Sie die Swing-Taste, um die Auf-Ab-Richtung Richtung

1. Drücken Sie die Taste jedes Mal, die Jalousie schwingt 6 Grad.
2. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, sie wechselt in den Auf-Ab-Schwenkmodus, drücken Sie erneut, um zu stoppen. Wenn die Auf-Ab-Schwenkfunktion aktiviert ist, erscheint die Markierung “ ”. (Gilt nicht für alle Modelle)

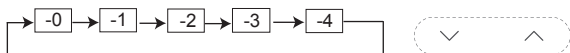


Die Bedienung kann sich auf die folgende Anleitung für das Gerät mit vier Up-Down-Lamellen beziehen, die einzeln bedient werden können.

1. Drücken Sie die Schwenktaste, um die Funktion der Auf-Ab-Jalousie zu aktivieren. Die Markierung ◁ leuchtet auf. (Gilt nicht für alle Modelle)

## 9. BETRIEB

2. Durch Drücken der Taste  $\vee$  oder  $\wedge$  können Sie die Bewegung von vier Lamellen auswählen. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird der Draht Controller in einer Reihenfolge auswählen, die von: (das Symbol  $\boxed{-0}$  bedeutet, dass sich die vier Lamellen gleichzeitig bewegen).



3. Stellen Sie dann mit der Schwenktaste die Auf-Ab-Luftstrom Richtung der ausgewählten Jalousie einzustellen.



Drücken Sie die FUNC.-Taste, um die Turbo- oder Ifeel Funktion einzustellen.

Das Symbol für die gewählte Funktion leuchtet auf, dann drücken Sie die Taste Confirm-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.



## 9. BETRIEB

### Turbofunktion (bei einigen Modellen)




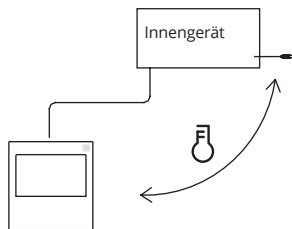
Drücken Sie im COOL/HEAT-Modus die Taste FUNC. um die Turbofunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Turbofunktion zu deaktivieren. Wenn die Turbofunktion aktiviert ist, erscheint das " " Markierung angezeigt.



### Anzeige der Follow me-Funktion

Drücken Sie die FUNC.-Taste, um auszuwählen, ob die Raumtemperatur am Innengerät oder am Einheit oder am Drahtregler ermittelt wird.

Wenn die Anzeige der Follow-me-Funktion Anzeige erscheint,  wird die Raumtemperatur am Innengerät erfasst.



Drücken Sie die Taste erneut, um die "Follow me"-Funktion abubrechen.


## 10. TIMER-FUNKTIONEN

- WEEK** WÖCHENTLICHER Timer  
Mit dieser Timerfunktion können Sie die Betriebszeiten für jeden Tag der Woche einzustellen.
- ON DAY** Ein-Timer  
Verwenden Sie diese Timerfunktion, um den Betrieb des Klimageräts zu starten. Der Timer läuft und der Betrieb der Klimaanlage beginnt nachdem die Zeit verstrichen ist.
- OFF DAY** Aus-Zeitschaltuhr  
Verwenden Sie diese Timerfunktion, um den Betrieb des Klimageräts zu stoppen. Der Timer läuft und der Betrieb der Klimaanlage stoppt nachdem die Zeit verstrichen ist.
- ON OFF DAY** Einschalt- und Ausschalttimer  
Verwenden Sie diese Timerfunktion, um den Betrieb der Klimaanlage zu starten und zu stoppen. Die Zeitschaltuhr läuft und der Betrieb der Klimaanlage startet und stoppt nach Ablauf der Zeit. Der Timer läuft und der Betrieb der Klimaanlage startet und stoppt nach Ablauf der Zeit.




## 10. TIMER-FUNKTIONEN

### So stellen Sie den TIMER auf Ein oder Aus

- 1  Drücken Sie die Taste Timer, um den <sup>ON</sup> DAY oder <sup>OFF</sup> DAY auszuwählen.




- 2  Drücken Sie die Taste Conrm und die Anzeige Timer blinkt



18:00


z.B. Timer auf 18:00 Uhr eingestellt


Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um die Zeit einzustellen. Nachdem die Zeit eingestellt ist, startet oder stoppt der Timer automatisch.



- 4  Drücken Sie erneut die Taste Bestätigen, um die Einstellungen zu bestätigen.


## 10. TIMER-FUNKTIONEN


### So stellen Sie den Einschalt- und Ausschalt-TIMER ein

- 1  Drücken Sie die Taste Timer, um den zu wählen.

---
- 2  Drücken Sie die Taste Confirm und die Uhranzeige blinkt.

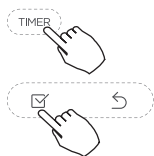
---
- 3   
 Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um die Zeit einzustellen des Einschalttimers einzustellen, und drücken Sie dann die Taste Confirm um die Einstellung zu bestätigen.

---
- 4  Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um die Zeit des Aus-Timers einzustellen.

---
- 5  Drücken Sie die Taste Conrm, um die Einstellungen abzuschließen.

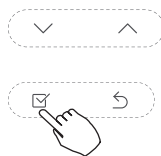
# 11. Wochenzeitschaltuhr 1

## 1 Wöchentliche Timer-Einstellung



Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um den Wochentag zu wählen des Wochentags und drücken Sie dann die Confirm-Taste um die Einstellung zu bestätigen.

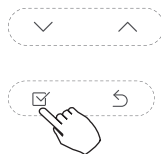
## 2 Wochentageeinstellung



Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um die Uhrzeit des Einschaltzeit einzustellen und drücken Sie dann die Taste Confirm, um die Einstellung zu bestätigen.

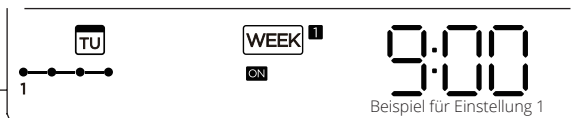


## 3 Ein-Timer-Einstellung der Timer-Einstellung 1



Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um die Zeit von Ein-Timer und drücken Sie dann die Taste Confirm, um die Einstellung zu bestätigen.

## 11. Wochenzeitschaltuhr 1



Für jeden Wochentag können bis zu 4 Timer-Einstellungen gespeichert werden.

### 4 Aus Timer-Einstellung von Timer-Einstellung 1



Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um die Zeit des Aus-Timer einzustellen und drücken Sie dann die Taste Confirm, um die Einstellung zu bestätigen.



5 Andere Timer-Einstellungen können durch Wiederholung von Schritt 3 bis 4 festgelegt werden.

6 Andere Tage in einer Woche können durch Wiederholung von Schritt 2 bis 5 eingestellt werden.

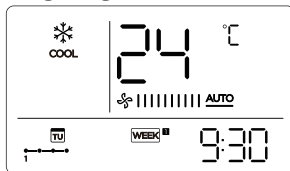
**HINWEIS:** Schritt zurückkehren, indem Sie die Taste Back drücken. Die Zeiteinstellung des Timers Die Zeiteinstellung kann durch Drücken der Taste Day off gelöscht werden. Die aktuelle Einstellung wird wiederhergestellt und die Einstellung des Wochentimers Die aktuelle Einstellung wird automatisch wiederhergestellt und die wöchentliche Timer-Einstellung zurückgezogen, wenn 30 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

## 11. Wochenzeitschaltuhr 1

### WÖCHENTLICHER TIMER-Betrieb



Drücken Sie die Timer-Taste, während **WEEK** auf dem LCD-Display angezeigt wird.



ex.

Zum Deaktivieren des WEEKLY TIMER-Betriebs

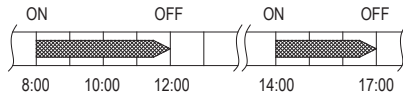


Drücken Sie die Timer-Taste, während **WEEK** in der LCD-Anzeige verschwindet.

### So schalten Sie das Klimagerät während des Wochentimerbetriebs aus



1. Wenn Sie die Power-Taste einmal schnell drücken, schaltet sich die Klimaanlage vorübergehend aus. Und die Klimaanlage schaltet sich automatisch ein, bis die Zeit des Einschalttimers.

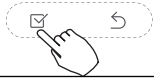




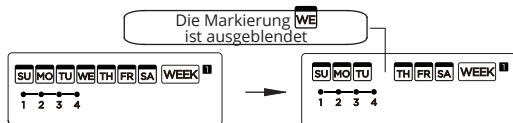
Beispiel. Wenn Sie die POWER-Taste einmal schnell um 10:00 Uhr drücken, Die Klimaanlage schaltet sich um 14:00 Uhr ein.

2. Wenn Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang drücken, schaltet sich die Klimaanlage vollständig aus, gleichzeitig die Zeitschaltfunktion ab.



## 11. Wochenzeitschaltuhr 1

### So stellen Sie den DAY OFF (für einen Feiertag) ein

-  Drücken Sie während der Wochenzeitschaltuhr die Taste Confirm.
-  Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$  zur Auswahl des Tages in dieser Woche zu wählen.
-  Drücken Sie die Taste Day off, um den DAY OFF einzustellen.



Bsp. Der DAY OFF ist für Mittwoch eingestellt.

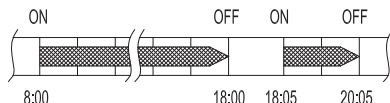
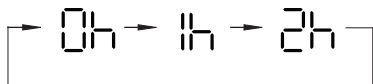
-  Wiederholung der Schritte 2 und 3.
-  Drücken Sie die Taste Back, um zurück zum Wochentimer.

Zum Abbrechen: Befolgen Sie die gleichen Verfahren wie bei der Einrichtung. DAY OFF wird automatisch aufgehoben, wenn der eingestellte Tag verstrichen ist.

## 11. Wochenzeitschaltuhr 1

### DELAY-Funktion

Während der Wochenzeitschaltuhr wird durch einmaliges Drücken der Taste Del, wird  $\square$ h angezeigt. Drücken Sie diese Taste zweimal, die Anzeige  $1$ h und 3 Sekunden warten, um zu bestätigen. Das heißt, das Gerät überschreibt 1 Stunde; Drücken Sie diese Taste dreimal, die Anzeige  $2$ h und 3 Sekunden warten, um zu bestätigen. Das bedeutet, das Gerät überschreibt 2 Stunden;



z. B. Wenn Sie die DEL-Taste drücken, um  $2$ h um 18:05 Uhr auszuwählen, Die Klimaanlage schaltet sich verzögert um 20:05 Uhr ein.

### Kopieren Sie die Einstellung an einem Tag in den anderen Tag.

Eine einmal vorgenommene Reservierung kann auf einen anderen Wochentag kopiert werden. Die gesamte Reservierung des gewählten Wochentages wird kopiert. Die effektive Nutzung des Kopiermodus gewährleistet eine einfache Reservierungen.




Drücken Sie während der Wochenzeitschaltuhr die Taste Confirm




Drücken Sie die Taste  $\vee$  oder  $\wedge$ , um den zu kopierenden Tag auszuwählen

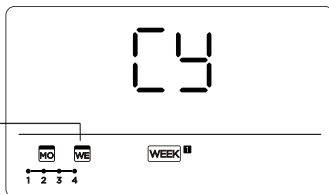
## 11. Wochenzeitschaltuhr 1

- 3  Drücken Sie die Kopiertaste, der Buchstabe "CY" wird auf der LCD-Anzeige angezeigt.

- 4  Drücken Sie die Taste  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$ , um den Tag auszuwählen auf den kopiert werden soll.


- 5  Drücken Sie die Taste "Copy", um die Einstellungen zu bestätigen.


Die  Markierung erlischt schnell



Beispiel. Kopieren Sie die Einstellung von Montag auf Mittwoch

- 6 Weitere Tage können durch Wiederholung von Schritt 4 und 5 kopiert werden.

- 7  Drücken Sie die Taste "Confirm", um die Einstellungen zu bestätigen.

- 8  Drücken Sie die Taste "Back", um zurück zum Wochentimer.



## 12. Wochenzeitschaltuhr 2

### 1 Wöchentliche Timer-Einstellung



Drücken Sie die Taste Timer und wählen Sie **WEEK** mit der Bestätigungstaste.

### 2 Wochentagseinstellung



Drücken Sie die Taste  $\sphericalangle$  oder  $\sphericalangle$ , um den Wochentag zu wählen des Wochentags und drücken Sie dann die Confirm-Taste um die Einstellung zu bestätigen.



### 3 Ein-Timer-Einstellung der Timer-Einstellung 1

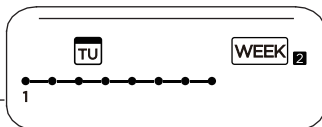


Drücken Sie die Taste  $\sphericalangle$  oder  $\sphericalangle$ , um die Zeit von Ein-Timer und drücken Sie dann die Taste Confirm, um die Einstellung zu bestätigen. Die Einstellzeit, der Modus, die Temperatur und die Ventilatorgeschwindigkeit erscheinen auf der LCD-Anzeige. Drücken Sie CONFIRM, um den Einstellzeitprozess zu starten.



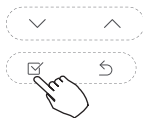
## 12. Wochenzeitschaltuhr 2

WICHTIG: Bis zu 8 geplante Ereignisse können an einem Tag eingestellt werden. Verschiedene Ereignisse können geplant werden entweder in MODE, TEMPERATUR und LÜFTER-Geschwindigkeiten eingestellt werden.



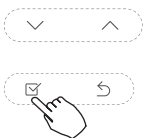
z.B. Dienstag Zeitskala

### 4 Zeiteinstellung

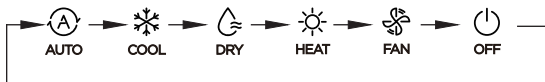


Drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$ , um die Zeit einzustellen, und drücken Sie dann CONFIRM.

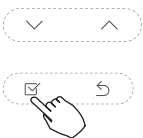
### 5 Setting the operating mode



Drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$ , um die Betriebsart einzustellen. Modus einzustellen, drücken Sie dann CONFIRM.



### 6 Einstellung der Raumtemperatur



Drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$  zur Einstellung der Raumtemperatur einzustellen und drücken Sie dann CONFIRM. HINWEIS: Diese Einstellung ist nicht verfügbar in den Betriebsarten FAN oder AUS-Betrieb nicht verfügbar.

## 12. Wochenzeitschaltuhr 2

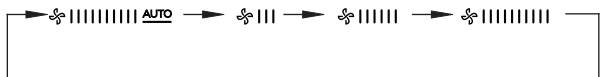
### 7 Einstellung der Gebläsegeschwindigkeit



Drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$ , um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen und drücken Sie dann CONFIRM.



**HINWEIS:** Diese Einstellung ist nicht verfügbar in den Modi AUTO-, DRY- oder OFF-Modus nicht verfügbar.



8 Verschiedene geplante Ereignisse können durch Wiederholung der Schritte 3 bis 7.

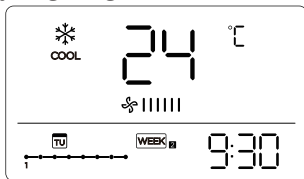
9 Zusätzliche Tage in einem Zeitraum von einer Woche können durch Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 8.

**HINWEIS:** Die Einstellung der Wochenzeitschaltuhr kann durch Drücken von vorherigen Schritt zurückkehren, indem Sie BACK drücken. Die aktuelle Einstellung wird wiederhergestellt. Die Steuerung speichert die Einstellungen des Wochentimers nicht Einstellungen nicht, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt.

## 12. Wochenzeitschaltuhr 2

### WÖCHENTLICHER TIMER-Betrieb

Zum Starten Drücken Sie die Timer-Taste, während **WEEK** auf dem LCD-Display angezeigt wird.



Zum Abbrechen



Drücken Sie die Power-Tasten für 2 Sekunden, um den Timer-Modus abzubrechen.

Der Timer-Betrieb kann auch abgebrochen werden, indem den Timer-Modus mit Timer ändern.

ex.

So stellen Sie den DAY OFF (für einen Feiertag) ein



Drücken Sie nach der Einstellung des Wochentimers die Taste CONFIRM.



Drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$  zur Auswahl des Wochentags Woche.

## 12. Wochenzeitschaltuhr 2



Drücken Sie die Taste Day off, um den DAY OFF einzustellen.



Bsp. Der DAY OFF ist für Mittwoch eingestellt.

4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um einen weiteren Tag der Befreiung hinzuzufügen.



Drücken Sie die Taste Back, um zurück zum Wochentimer.

Zum Abbrechen: Befolgen Sie die gleichen Verfahren wie bei der Einrichtung.

**HINWEIS:** DAY OFF wird automatisch aufgehoben, wenn der eingestellte Tag verstrichen ist.

### Kopieren Sie die Einstellung an einem Tag in den anderen Tag.


Eine einmal vorgenommene Reservierung kann auf einen anderen Wochentag kopiert werden. Die gesamte Reservierung des gewählten Wochentages wird kopiert. Die effektive Nutzung des Kopiermodus gewährleistet eine einfache Reservierungen.




Drücken Sie während der Wochenzeitschaltuhr die Taste Confirm

## 12. Wochenzeitschaltuhr 2

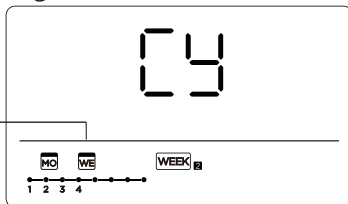
2  Drücken Sie die Taste  $\nabla$  oder  $\wedge$ , um den zu kopierenden Tag auszuwählen

3  Drücken Sie die Kopiertaste, der Buchstabe "CY" wird auf der LCD-Anzeige angezeigt.

4  Drücken Sie die Taste  $\nabla$  oder  $\wedge$ , um den Tag auszuwählen auf den kopiert werden soll.


5  Drücken Sie die Taste "Copy", um die Einstellungen zu bestätigen.

Die  Markierung erlischt schnell



Beispiel. Kopieren Sie die Einstellung von Montag auf Mittwoch

6 Weitere Tage können durch Wiederholung von Schritt 4 und 5 kopiert werden.

7  | Drücken Sie die Taste "Confirm", um die Einstellungen zu bestätigen.

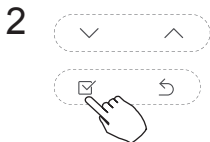
8  | Drücken Sie die Taste "Back", um die Einstellungen zu bestätigen.

## 12. Wochenzeitschaltuhr 2

### Löschen Sie die Zeitskala an einem Tag.



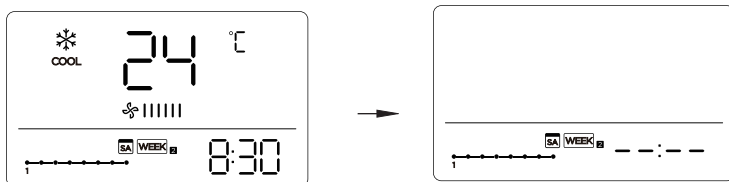
Drücken Sie während der Einstellung des Wochentimers CONFIRM.



Drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$ , um den Wochentag auszuwählen der Woche auszuwählen und drücken Sie dann CONFIRM.



3 Drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$ , um die Einstellungszeit zu wählen, die Sie löschen möchten. Die Einstellzeit, der Modus, die Temperatur und die Ventilatorgeschwindigkeit werden auf dem LCD angezeigt. Die Einstellzeit, der Modus, die Temperatur und die Ventilatorzahl können durch Drücken der Taste DEL (Tag aus) gelöscht werden.



Beispiel. Löschen der Zeitskala 1 am Samstag

### 13. Störungsalarmübergabe

Wenn das System nicht ordnungsgemäß arbeitet, außer in den oben den oben genannten Fällen nicht richtig funktioniert oder die oben genannten Fehlfunktionen auftritt, untersuchen Sie das System gemäß den folgenden Verfahren.

NO.	STÖRUNG & SCHUTZ DEFINIEREN	ANZEIGEDIGI- TALRÖHRE
1	Fehler der Kommunikation zwischen Drahtregler und Innengerät	E4b3

Die Fehler, die am Drahtcontroller angezeigt werden, unterscheiden sich von denen am Gerät. Wenn ein Fehlercode angezeigt wird, prüfen Sie bitte das <<Bedienungs- und Installationshandbuch>> und das <<Wartungshandbuch>>.

### 14. Technische Anzeige und Anforderung

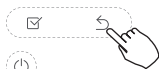
EMV und EMI entsprechen den Anforderungen der CE-Zertifizierung Anforderungen.



## 15. Abfragen und Einstellungen



Wenn das Klimagerät ein Schaltgerät ist, drücken Sie 3 Sekunden lang "COPY", um eine Abfrage der Temperatur des Innengeräts Tn (T1~T4) und des Lüfterfehlers (CF) einzugeben, drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$  zur Auswahl.



Betätigen Sie die Tasten 15 Sekunden lang nicht oder drücken Sie "Zurück" oder "EIN/AUS", um die Temperaturabfrage zu beenden.



Wenn das Klimagerät ausgeschaltet ist, in der Abfragefunktion der Temperatur, drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$  zur Auswahl von SP, drücken Sie "Bestätigen", um den Wert einzustellen oder statischer Druck.

SP



Wenn das Klimagerät ausgeschaltet ist, in der Abfragefunktion der Temperatur, drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$  um AF zu wählen, drücken Sie "Conrm" um in den Testmodus zu gelangen, drücken Sie "Back" oder drücken Sie "ON/OFF" oder drücken Sie "Confirm" um den Testmodus zu verlassen.

AF



Im AF-Modus, 3~6 Minuten Testabschluss automatisch beendet, wenn der Testprozess, drücken Sie "Zurück" oder drücken Sie "ON/OFF" oder drücken Sie "Bestätigen", wird der Test unterbrochen werden

## 15. Abfragen und Einstellungen

### Follow me Funktion Temperaturkompensation



LF

Wenn das Klimagerät off ist, in die Abfrage Funktion der Temperatur, drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$  um tF auszuwählen. Die Kompensationstemperatur Bereich :  $-5^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$ .

Drücken Sie "Confirm" in den Einstellstatus, drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$  um die Temperatur zu wählen, dann drücken Sie "Conrm", um abzuschließen.  
: Kompensationstemperatur



TYPE

Wenn das Klimagerät o ist, in die Abfrage Funktion der Temperatur, drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$  zur Auswahl von type. Drücken Sie "Conrm" in den Einstellstatus, drücken Sie  $\nabla$  oder  $\blacktriangle$  um den Typ zu wählen, dann drücken Sie "Conrm", um abzuschließen.

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

HH:    
HEAT FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Abfragen und Einstellungen

Stellen Sie den höchsten und niedrigsten Temperaturwert ein



Wenn das Klimagerät o ist, in die Abfrage der Temperatur, drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$  zur Auswahl von tHi oder tLo. Drücken Sie "Conrm" im Einstellzustand, drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$  um die Temperatur zu wählen, dann drücken Sie "Conrm" um die Einstellung abzuschließen.



tHi  
tLo

Der höchste Einstelltemperaturbereich: 25°C~30°C  
Der niedrigste Einstelltemperaturbereich: 17°C ~24°C.

tHi : Funktion zur Einstellung des höchsten Wertes.

tLo : Funktion zur Einstellung des Mindestwerts.

---

## Auswahl der Fernbedienungsfunktion des Drahtcontrollers



Wenn das Klimagerät o ist, in die Abfrage der Temperatur, drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$  um rEC. Im Temperaturbereich wird ON oder OF angezeigt Bereich angezeigt, ob sie gültig oder ungültig ist. Wenn die Auswahl ungültig ist, verarbeitet der Drahtcontroller keine Fernbedienungssignale verarbeiten. Drücken Sie "Conrm" in den Einstellstatus, drücken Sie  $\vee$  oder  $\wedge$  zur wählen, dann "Conrm" drücken, um die Einstellung abzuschließen.



rEC

## 15. Abfragen und Einstellungen

### Werkseinstellungen wiederherstellen



init

Werkseinstellungen wiederherstellen Wenn das Klimagerät o ist, in die Abfrage Funktion der Temperatur, drücken Sie  $\checkmark$  oder  $\wedge$  zur Auswahl INIt, die Temperaturzone angezeigt --. Drücken Sie "Conrm" in den Einstellstatus, drücken Sie  $\checkmark$  oder  $\wedge$  um

wählen Sie "ON", dann drücken Sie "Conrm", um die Einstellung abzuschließen.

init:

Werkseinstellungen wiederherstellen .

---

Nachdem der Drahtcontroller die Werkseinstellung der Parameter wiederhergestellt hat, ist die Kompensation der Körpertemperatur unkompenziert; COOL und HEAT/einzelner COOL-Modus ist wieder auf COOL und HEAT-Modell; Der Temperaturbereich wurde wieder auf 17 °C~30°C. Die Fernempfangsfunktion ist wieder funktionsfähig.

---

Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen lediglich zur Erläuterung der Funktionen. Die tatsächliche Form der Einheit, die Sie gekauft haben, kann etwas abweichen, aber die Bedienung und Funktionen sind gleich.

Das Unternehmen übernimmt keinerlei Haftung für eventuell in diesem Dokument enthaltene falsch gedruckte Informationen. Der Inhalt dieses Handbuchs und die technischen Daten dieses Produkts können für Verbesserungsgründe ohne Vorankündigung geändert werden.

Bitte wenden Sie sich an den Hersteller unter +30 211 300 3300 oder an die Verkaufagentur, um weitere Informationen zu erhalten. Alle zukünftigen Aktualisierungen des Handbuchs werden auf die Service-Website hochgeladen. Es wird empfohlen, immer nach der neuesten Version zu suchen.



Scannen Sie bitte hier, um die neueste Version dieses Handbuchs herunterzuladen zu können.

[www.inventorklimaanlagen.de/media-library](http://www.inventorklimaanlagen.de/media-library)







# AIR CONDITIONING SYSTEMS

## WIRED CONTROLLER



V:1.1. 072021

Manufacturer: **INVENTOR A.G. S.A.**  
24th km National Road Athens - Lamia & 2 Thoukididou Str., Ag.Stefanos, 14565  
Tel.: +30 211 300 3300, Fax: +30 211 300 3333 - [www.inventor.ac](http://www.inventor.ac)

